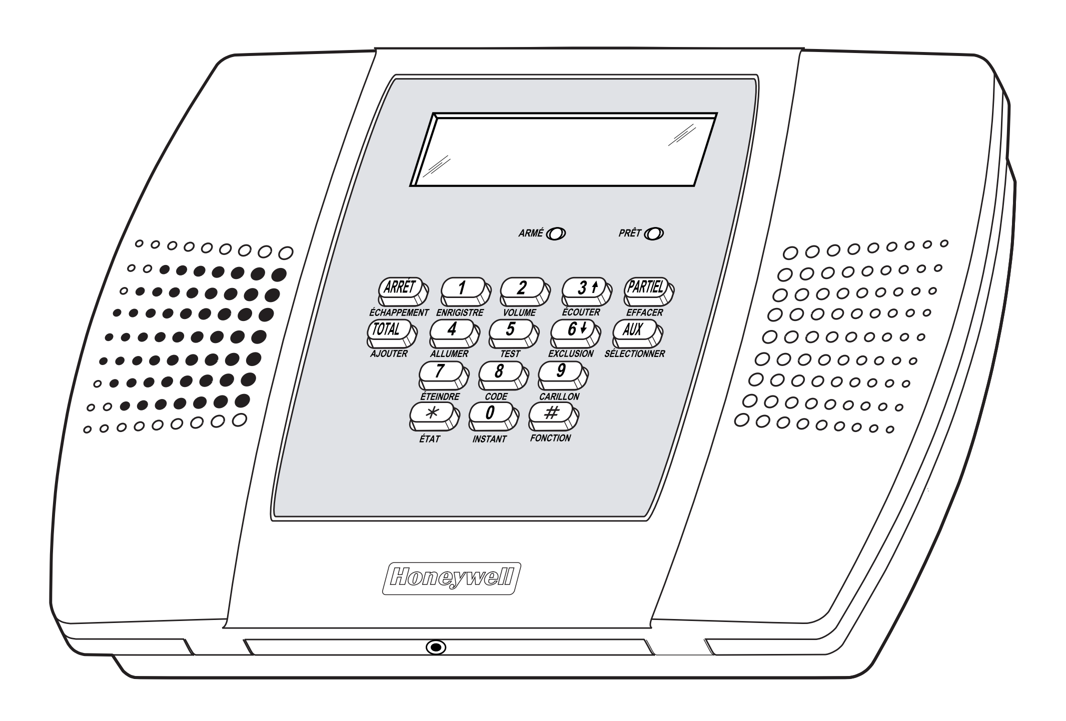
Honeywell

Système de sécurité Lynx Plus

Guide de l'utilisateur



800-03858FR 3/10 Rév. A

Votre système de sécurité Honeywell a été conçu pour être utilisé avec des dispositifs fabriqués par Honeywell ou dont l'usage avec votre système de sécurité a été approuvé par Honeywell. Votre système de sécurité Honeywell n'est conçu pour être utilisé avec aucun dispositif pouvant être relié au clavier ou aux autres bus de communication de votre système de sécurité si Honeywell n'a pas approuvé ledit dispositif pour utilisation avec votre système de sécurité. L'utilisation de dispositifs non autorisés peut entraîner des dommages ou compromettre le fonctionnement de votre système de sécurité et invalider la garantie limitée offerte par Honeywell. Lorsque vous achetez des dispositifs qui ont été fabriqués ou approuvés par Honeywell, vous avez la certitude que ces dispositifs ont été rigoureusement testés afin d'en optimiser le rendement lorsqu'ils sont utilisés avec votre système de sécurité Honeywell.

TABLE DES MATIÈRES

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME 5
Fonctions 5
Fonctionnement général 7
Résumé des fonctions du système 9
À propos de la console 11
Description de la console 12
À propos de l'afficheur et des voyants 14
PROTECTION DES LIEUX 16
Vérification de l'état du système 17
Armement du système 18
Délais d'entrée/sortie 19
Désarmement du système 20
Contournement de zones de protection 21
Touches d'urgence / Mode carillon 22
FONCTIONS DE L'UTILISATEUR 23
Fonction de téléavertissement 23
Fonction de renvoi de message 24
Contrôle de dispositifs pour courant porteur (Touches Allumer/Éteindre) 26
Enregistrement/Écoute de messages/Commande du volume 27
Fonction AUX 29
Horloge/Calendrier 30
Interface de programmation d'activités sur horaire 32
Fonction de contrôle à distance par téléphone 37
Fonction mains libres 39
Services à distance 41
SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE 42
Renseignements généraux 42
NFPA Recommandations concernant les détecteurs de fumée 43
Évacuation en cas d'urgence 44
FONCTIONS DU SYSTÈME 45
Codes de sécurité 45
Vérification du système 46
Messages de défectuosité 47
Entretien de votre système 48
SOMMAIRE DES AVERTISSEMENTS AUDIBLES 49
ÉNONCÉ DE LA FCC 51
FORMULAIRE DE DEMANDE DE RÉDUCTION DE PRIME D'ASSURANCE 55
RESTRICTIONS DE CE SYSTÈME D'ALARME 57
INDEX 61
GARANTIE LIMITÉE DE UN AN 63

Nous tenons à vous féliciter pour l'acquisition d'un système de sécurité Honeywell. En choisissant ce système, vous avez pris une sage décision puisqu'il représente la plus récente technologie offerte à ce jour en matière de protection. Honeywell est le plus important fabricant de systèmes de sécurité à travers le monde. Des millions de résidences sont protégées par des systèmes Honeywell.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Fonctions

Renseignements généraux

Ce système vous offre trois types de protection : vol, incendie et urgence, selon la configuration de votre système. Le système est constitué d'une console qui vous permet de contrôler les opérations de votre système et de divers dispositifs sans fil qui protègent le périmètre et l'intérieur de votre établissement contre le vol ainsi que de détecteurs de fumée et de chaleur conçus pour donner une préalerte en cas d'alarme-incendie. Des claviers sans fil additionnels peuvent également avoir été installés pour vous permettre de contrôler votre système à distance de la console. Le système peut aussi être contrôlé à partir d'un téléphone et peut être utilisé comme un téléphone mains libres.

Ce système utilise une technologie à microprocesseur qui permet de superviser toutes les zones de protection et tous les états du système, d'afficher l'information appropriée sur l'écran du clavier et de déclencher les alarmes appropriées. Votre système peut également avoir été programmé de façon à transmettre automatiquement, par une ligne téléphonique, les messages d'alarme ou d'état à un centre de télésurveillance, et peut aussi utiliser la fonction de communication bidirectionnelle avec le centre de télésurveillance.

Les fonctions d'utilisation de ce système de sécurité sont décrites ci-dessous. Pour connaître celles qui ont été activées dans votre système, consultez votre installateur.

- **Modes d'armement PARTIEL et TOTAL :** En utilisant ces modes, vous pouvez soit protéger seulement le périmètre, soit protéger l'établissement en entier. Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Armement du système*.
- **Trois (3) touches d'urgence :** Des touches désignées vous permettent d'activer manuellement une alarme-incendie, une alarme d'urgence personnelle ou une alarme silencieuse. Pour des informations détaillées concernant cette fonction, reportez-vous à la section *Touches d'urgence.*
- **Fonction de téléavertissement :** Cette fonction vous permet d'être avisé des conditions qui se présentent dans votre système par la transmission de codes numériques sur votre téléavertisseur. De plus, si cette option est programmée, un message prédéfini peut être transmis à votre téléavertisseur lorsque la touche AUX est enfoncée (voir la *fonction de la touche AUX* ci-dessous). Pour des informations détaillées concernant cette fonction, reportez-vous à la section *Fonction de téléavertissement*.
- **Renvoi des messages du système et rappel :** Permet aux panneaux de la Lynx Plus de composer un numéro que vous avez indiqué à une heure et un jour programmés, et d'envoyer le message programmé par votre installateur. Pour des informations détaillées concernant cette fonction, reportez-vous à la section *Fonction de renvoi d'appels*.
- **Horloge en temps réel :** Le clavier affiche l'heure. Pour connaître les procédures de réglage de l'horloge, reportez-vous à la section *Horloge/calendrier*.
- **Avertissement vocal des états du système :** Lorsque vous appuyez sur une touche, le haut-parleur intégré de la console vous avertit des états du système. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Vérification des états du système.
- **Centre de messages :** Le système vous permet d'enregistrer des messages brefs et de les écouter. Pour connaître les procédures, reportez-vous à la section *Enregistrement/Commande du volume pour la lecture*.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Fonctions

- **Activation d'un dispositif :** Des touches désignées vous permettent d'allumer et/ou d'éteindre des lumières ou d'autres dispositifs. De plus, certains dispositifs (p. ex. une lumière) peuvent être programmés pour s'activer automatiquement lorsqu'une activité comme une condition d'alarme ou de défectuosité se présente dans le système. Pour des informations détaillées, reportez-vous à la section Utilisation des commandes de dispositifs pour courant porteur.
- **Touche de fonction AUX :** Des touches désignées vous permettent d'activer une série prédéterminée d'entrées de touche en appuyant une seule fois sur la touche **AUX** suivi d'un code d'utilisateur, ou de transmettre manuellement un message à un téléavertisseur. La touche **AUX** vous permet aussi de transmettre manuellement un message vocal à un numéro de téléphone préalablement programmé par votre installateur. Demandez à votre installateur de vous indiquer quelles sont les fonctions qui ont été assignées à la touche AUX dans votre système. Pour des informations détaillées, référez-vous à la section *Fonction auxiliaire*.
- **Activités sur horaire :** Cette fonction vous permet de fixer l'heure à laquelle des dispositifs X-10 doivent s'activer ou se désactiver ou de programmer des activités spéciales (p. ex. réveil, rappel et clé au cou). Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Interface de programmation d'activités sur horaire*.
- **Communication vocale bidirectionnelle :** Permet au centre de télésurveillance d'écouter, de parler ou d'entretenir une conversation avec des personnes dans l'établissement. Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Communication vocale bidirectionnelle*.
- **Commande téléphonique :** Permet d'accéder à distance au système de sécurité à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone. Pour des informations détaillées concernant cette fonction, reportez-vous à la section *Fonction de commande à distance par téléphone*.
- **Téléphone mains libres :** Le système peut fonctionner comme un téléphone mains libres. Pour des informations détaillées concernant cette fonction, reportez-vous à la section *Fonction Téléphone mains libres*.
- **Codes de sécurité :** Le système peut accepter un code d'installateur, un code maître et six codes d'utilisateur additionnels comprenant les codes de gardienne d'enfant et de contrainte. Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Codes de sécurité*.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Fonctionnement général

Zones

Les dispositifs de détection de votre système ont été assignés à diverses « zones ». Par exemple : le contact installé sur votre porte d'entrée/sortie pourrait avoir été assigné à la zone 01, les contacts de fenêtres de la chambre principale à la zone 02 et ainsi de suite. Ces numéros de zones apparaissent sur l'afficheur lorsqu'une condition d'alarme ou de défectuosité se présente.

Protection contre l'incendie

La portion protection contre l'incendie de votre système de sécurité (si utilisée) est toujours active et déclenche une alarme sonore si une condition d'incendie est détectée. D'importants renseignements concernant la protection contre l'incendie, les détecteurs de fumée et la planification d'un plan d'évacuation des lieux sont offerts à la section *Système d'alarme-incendie* que nous vous recommandons de lire.



Les panneaux de la Lynx Plus ne sont pas prévus pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (N° de pièce LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) soit installée.

Protection contre le vol

Votre système offre deux modes de protection contre le vol : PARTIEL et TOTAL. Le mode PARTIEL protège uniquement le périmètre, ce qui vous permet de vous déplacer librement à l'intérieur des lieux sans déclencher d'alarme. Le mode TOTAL protège le système en entier. Dans les deux modes, le système amorce un délai d'entrée qui vous permet d'entrer sur les lieux sans déclencher d'alarme. Pour plus de sécurité, vous pouvez, au moment de l'armement, annuler la mise en fonction de ce délai d'entrée en utilisant la touche **INSTANT** en plus de la touche d'armement désiré. Le système vous permet également, si vous le désirez, de contourner certaines zones avant d'armer. Reportez-vous à la section *Contournement des zones de protection*. Le système est également muni d'un mode CARILLON, qui permet d'avertir les utilisateurs de l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre lorsque le système est désarmé.

Pour que votre système détecte des conditions d'alarme de vol, vous devez au préalable mettre en service (armer) la protection contre le vol. Pour armer le système, entrez votre code de sécurité et appuyez ensuite sur la touche d'armement désirée (**PARTIEL** ou **TOTAL**). Pour connaître les procédures détaillées et obtenir plus de détails, reportez-vous à la section *Armement du système.*

Codes de sécurité

Au moment de l'installation, on vous a assigné un code de sécurité personnel ou « code maître » à 4 chiffres. Vous devez entrer ce code de sécurité lorsque vous désirez armer et désarmer le système et exécuter d'autres fonctions du système. Pour plus de protection, jusqu'à 6 codes de sécurité différents peuvent également être assignés aux gens qu'y n'ont pas besoin de connaître votre code. Pour connaître la procédure pour assigner des codes de sécurité dans le système, veuillez vous reporter à la section *Codes de sécurité.*

VUE D’ENSEMBLE DU SYSTÈME

Fonctionnement général

Alarmes

Lorsqu’une alarme est déclenchée, le clavier et les avertisseurs sonores externes émettent une tonalité durant environ 15 secondes et un message identifiant la ou les zones qui ont provoqué l’alarme est affiché sur le clavier. Après 15 secondes, la sirène s’arrête temporairement et l’avertisseur vocal amorce l’annonce des zones en alarme. Lorsque les zones ont été annoncées, la sirène crie de nouveau. Ce cycle se répète automatiquement jusqu’à ce que le système soit désarmé (**CODE + ARRÊT**) ou jusqu’à la coupure de la sirène. Si votre système est relié à un centre de télésurveillance, un message d’alarme est également transmis. Pour faire taire les dispositifs de sonnerie, vous devez simplement désarmer le système. La ou les zones qui ont déclenché l’alarme demeurent affichées puisqu’elles sont conservées dans la mémoire d’alarmes. Pour des renseignements concernant la façon d’effacer la mémoire d’alarmes, reportez-vous à la section *Désarmement du système*.

Communication vocale bidirectionnelle :

Les panneaux de la Lynx Plus permettent la communication vocale entre un opérateur du centre de télésurveillance et une personne à l’établissement protégé. Cette fonction permet au centre de télésurveillance d’écouter, de parler ou d’entretenir une conversation bidirectionnelle avec une ou des personnes dans l’établissement et permet à l’opérateur de réunir de l’information à propos de la nature et de l’emplacement de l’alarme, information qui peut être utile pour les services d’intervention comme la police ou les ambulanciers. Si la fonction de communication vocale bidirectionnelle a été programmée et qu’une condition d’alarme est détectée, le système transmet un message d’alarme au centre de télésurveillance. Dès que la confirmation est reçue, un message « Écoute à venir » est transmis au centre de télésurveillance. En répondant à ce message, l’opérateur du centre de télésurveillance peut entrer des commandes qui lui permettent d’amorcer une session vocale de 5 minutes. Ces options permettent à l’opérateur d’utiliser les modes suivants :

- Parler : Permet à l’opérateur de parler à des personnes de l’établissement à l’aide du haut-parleur du système.
- CVB (communication vocale bidirectionnelle) : Permet à l’opérateur de tenir une conversation (parler et écouter) bidirectionnelle avec des personnes dans l’établissement.
- Écouter : Permet à l’opérateur d’écouter les activités dans l’établissement à l’aide du microphone du système.

Si une autre zone est violée durant une session vocale, le système met fin à la session et traite l’alarme. Durant la session vocale, les DEL ARMÉ (rouge) et PRÊT (verte) clignotent à tour de rôle dans les modes Parler et CVB, mais pas dans le mode Écouter.

RÉSUMÉ DES FONCTIONS DU SYSTÈME

NOTE : [ ] [ ] [ ] [ ] = Ces cases représentent l'entrée de votre code de sécurité à 4 chiffres.

FONCTIONS DE SÉCURITÉ

(Seulement si cette option est programmée et que le système est armé en mode Partiel.)

Vérification des états du système : ------------ [ÉTAT]

Pour armer en mode PARTIEL: ---------------- [ ] [ ] [ ] [ ] * + [PARTIEL]

Pour réamorcer le délai de sortie : ------------ [ ] [ ] [ ] [ ] * + [PARTIEL] OU [PARTIEL]

Pour armer dans le mode TOTAL: ------------ [ ] [ ] [ ] [ ] * + [TOTAL]

Pour armer en mode INSTANT : --------------- [ ] [ ] [ ] [ ] * + [TOTAL] ou [PARTIEL] + [INSTANT]

Pour armer si l'Armement Rapide est activé : [TOTAL] ou [PARTIEL] (maintenir enfoncée pendant au moins 2 secondes)

Pour désarmer le système et faire taire les alarmes : [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT]

Pour contourner une ou des zones : ---------- [ ] [ ] [ ] [ ] + [EXCLUSION] + numéro(s) de zone (s) à 2 chiffres

Pour activer/désactiver le mode Carillon : [FONCTION] + [CARILLON]

* Si l'Armement rapide est activé, le code de sécurité n'est pas requis. Dans ce cas, maintenez enfoncée la touche [PARTIEL] ou [TOTAL] .

CENTRE DE MESSAGE

Pour enregistrer un message : ------------------- [FONCTION] + [ENREGISTRE]

Pour arrêter l'enregistrement avant la fin du délai de 85 secondes : [ARRÊT]

Pour écouter un message : ------------------------- [FONCTION] + [ÉCOUTER]

Pour sauter un message :------------------------------ [∗]

Pour effacer tous les messages :------------------- [FONCTION] + [EFFACER] (durant l'écoute du message)

RÉGLAGE DU VOLUME

Pour régler le volume du message lors de l'écoute et de l'avertissement vocal : [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

Pour activer la sourdine de l'avertisseur vocal : [FONCTION] + [VOLUME] + [ARRÊT]

Pour désactiver la sourdine de l'avertisseur vocal : [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE MAINS LIBRES

Pour entrer en mode de téléphone mains libres : [#] + [AUX]

Pour quitter le mode de téléphone mains libres : [ARRÊT]

Pour activer/désactiver la sonnerie (commuter entre les deux états) : [#] + [VOLUME] + [AUX]

Pour remettre le clavier en mode téléphone (après avoir effacé une alarme ou une défectuosité ou après avoir désarmé le système) : [#] + [AUX]

Pour commuter d'un appel à l'autre (lorsque la mise en attente est utilisée) : [AUX]

(Attendez au moins (2) secondes avant d'appuyer de nouveau sur AUX.)

RÉSUMÉ DES FONCTIONS DU SYSTÈME

COMMANDE TÉLÉPHONIQUE À DISTANCE

Pour désarmer à distance :------------------------------- [ ] [ ] [ ] [ ] + [1]

Pour armer le système à distance dans le mode TOTAL : [ ] [ ] [ ] [ ] + [2]

Pour armer le système à distance dans le mode PARTIEL : [ ] [ ] [ ] [ ] + [3]

Pour armer à distance dans le mode TOTAL ou PARTIEL INSTANT : [ ] [ ] [ ] [ ] +[2] ou +[3] +[0]

Pour activer à distance les dispositifs X10 01 à 06 : [#] + [4] + (2 chiffres) représentant le numéro du dispositif.

Pour activer à distance les dispositifs X10 07 et 08 : [ ] [ ] [ ] [ ] [#] + [4] + (2 chiffres) du n° de dispositif.

Pour désactiver à distance les dispositifs X10 01 à 06 : [#] + [7] + (2 chiffres) représentant le numéro du dispositif.

Pour désactiver les dispositifs X10 07 et 08: ------ [ ] [ ] [ ] [ ] + [#]+[7]+ (2 chiffres) le numéro de dispositif.

Pour contourner des zones à distance : ----------- [ ] [ ] [ ] [ ] + [6] + n° de zone(s)

Pour activer à distance le contournement forcé : [ ] [ ] [ ] [ ] + [6] + [#]*

Pour vérifier à distance l'état du système : ------- [∗]

Pour raccrocher : -- [ ] [ ] [ ] [ ] + [9]

*Si le contournement forcé a été activé par votre installateur.

AUTRES FONCTIONS

Pour régler l'heure et la date : ------------------------ [ ] [ ] [ ] [ ] + FONCTION + [63]

Pour programmer une activité sur horaire : ---- [ ] [ ] [ ] [ ] + FONCTION + [64]

Pour activer les dispositifs X10 01 à 06 :----------- FONCTION + ALLUMER + (2 chiffres) représentant le n° de dispositif

Pour activer les dispositifs X10 07 et 08: [ ] [ ] [ ] [ ] + FONCTION + ALLUMER + (2 chiffres) représentant le numéro de dispositif.

Pour désactiver les dispositifs X10 01 à 06 :........ FONCTION + ÉTEINDRE + (2 chiffres) représentant le n° de dispositif

Pour désactiver les dispositifs X10 07 et 08: [ ] [ ] [ ] [ ] + FONCTION + ÉTEINDRE + (2 chiffres) représentant le numéro de dispositif.

Pour ajouter un code d'utilisateur : [ ] [ ] [ ] [ ] ** + CODE + no d'utilisateur (02 à 08)+code d'utilisateur

Pour supprimer un code d'utilisateur (à l'exception du code maître) : [ ] [ ] [ ] [ ] ** + CODE + n° d'utilisateur (02 à 08)

Pour activer le mode de Test : ------------------------- [ ] [ ] [ ] [ ] + ÉTAT

Pour désactiver le mode de Test : -------------------- [ ] [ ] [ ] [ ] + ARRÊT

Pour utiliser la fonction AUX prédéfinie : Maintenir enfoncée la touche AUX pendant 2 sec. (4 bips)+ [ ] [ ] [ ] [ ]

Pour transmettre un message sur téléavertisseur : Maintenir enfoncée la touche AUX pendant 2 secondes (4 bips)

Pour programmer le n° de téléphone de « Renvoi » : [ ] [ ] [ ] [ ] + FONCTION + [65] + jusqu'à 24 chiffres

Pour supprimer le n° de téléphone de « Renvoi » : [ ] [ ] [ ] [ ] + FONCTION + [65]

** Seul le code maître peut être utilisé pour ajouter ou supprimer un autre code d'utilisateur.

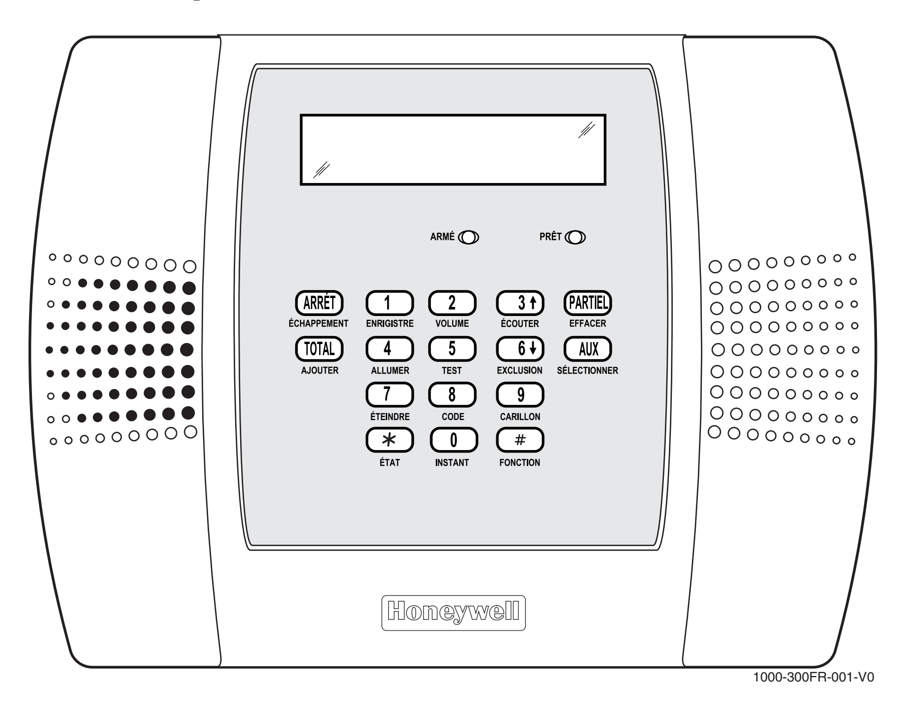
VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

À propos de la console

Généralités

IMPORTANT : Si après votre entrée sur les lieux la console émet une tonalité rapide, cela indique qu'une alarme a été déclenchée durant votre absence et qu'un intrus peut encore être à l'intérieur. QUITTEZ IMMÉDIATEMENT et APPELEZ LA POLICE d'un endroit sûr à proximité.

La console vous permet de commander toutes les fonctions du système. En mode téléphone mains libres, la console devient un clavier téléphonique complet. Le clavier est doté d'une membrane de touches numériques ressemblant au clavier d'un téléphone et d'un afficheur à cristaux liquides (ACL) qui indique la nature et l'emplacement de toutes les activités.

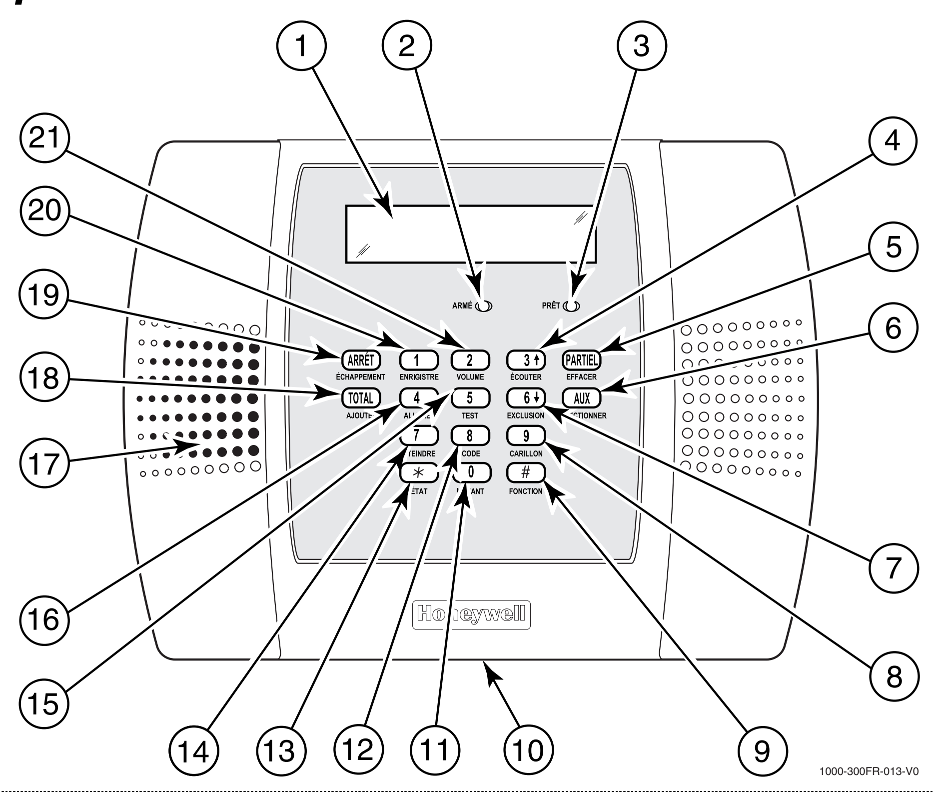


La console est également munie d'un avertisseur sonore qui émet une tonalité lors de conditions d'alarme ou de défectuosité. Le clavier émet également une tonalité durant certaines fonctions du système tels que durant les délais d'entrée/sortie, dans le mode carillon, et lorsqu'une touche est enfoncée (pour confirmer l'entrée). La console est également dotée d'un haut-parleur qui annonce vocalement les états du système.

Le volume du message vocal est réglable; cependant, les bips d'alarme sont toujours au volume maximal. Tous les autres « bips » (défectuosité, carillon, entrée/sortie, etc.) peuvent être réglés à un volume bas ou élevé seulement.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Description de la console



IMPORTANT!

Lors de l'entrée de codes ou de commandes, le délai qui s'écoule entre l'entrée de deux touches ne doit pas excéder 2 secondes. Si plus de 2 secondes s'écoulent sans qu'une touche soit enfoncée, l'entrée sera annulée et la séquence devra être entrée de nouveau depuis le début.

NOTE : Lors de la définition des fonctions auxiliaires et du réglage de l'horloge en temps réel, différentes pauses peuvent avoir lieu.

Note : Les fonctions du système décrites ci-dessous sont à titre de référence seulement. Pour être activées, des entrées de touches additionnelles doivent être effectuées.

1. **FENÊTRE D'AFFICHAGE :** Afficheur à cristaux liquides (ACL). Son but est de permettre à l'utilisateur de visualiser l'identification des points de protection, les états du système, les messages et les instructions destinées à l'utilisateur.
2. **VOYANT ARMÉ:** (ROUGE) Lorsque le système est armé, ce voyant est allumé (PARTIEL, TOTAL, INSTANT). Il clignote lorsque le système est armé et qu'une défectuosité existe, ou une fois par seconde lorsque le mode de communication bidirectionnelle AVM (CVB ou Parler) ou téléphone mains libres est actif.
3. **VOYANT PRÊT:** Lorsque ce voyant est allumé, le système est prêt à être armé. S'il clignote, cela indique que le système n'est pas prêt à être armé (une zone est ouverte). Il clignote une fois par seconde lorsque le mode de communication bidirectionnelle (CVB ou Parler) ou téléphone mains libres est actif.
4. **TOUCHE** [ECOUTER] **:** Permet d'écouter un message qui a été enregistré par un utilisateur du système. Voir la fonction ENREGISTRER. Utilisée pour régler le volume des messages vocaux.

5. **TOUCHE** [PARTIEL] / [EFFACER] **:** Arme seulement les dispositifs de protection antivol du périmètre. Les portes, fenêtres et autres points de protection du périmètre sont protégés et la sonnerie d'alarme est déclenchée si une ouverture est détectée sur l'un de ces points. La protection intérieure n'est pas armée, ce qui vous permet de vous déplacer librement à l'intérieur des lieux sans déclencher d'alarme. Il est possible d'entrer sur les lieux par une zone programmée avec un délai d'entrée sans déclencher d'alarme si le système est désarmé avant que le délai d'entrée soit écoulé. Utilisée pour effacer les messages.

6. **TOUCHE** [AUX] / [SÉLECTIONNER] **:** Peut être programmée soit pour exécuter une fonction prédéterminée, soit pour transmettre un message préétabli à un téléavertisseur.

7. **TOUCHE** [EXCLUSION] **:** Permet de contourner individuellement certaines zones de protection afin qu'elles ne soient pas supervisées par le système. Affiche les zones qui sont actuellement contournées. Utilisée pour régler le volume des messages vocaux.

8. **TOUCHE** [CARILLON] **:** Permet d'activer ou de désactiver le mode Carillon. Lorsque activé et que le système est désarmé, l'ouverture de portes programmées avec un délai d'entrée ou de zones du périmètre entraîneront l'émission d'une tonalité ou d'un message vocal sur le clavier.

9. **TOUCHE** [FONCTION] **:** Permet d'utiliser les autres fonctions des touches. Elle est utilisée comme touche de « répétition » durant le réglage de l'horloge et du calendrier. secondes, pour la communication vocale bidirectionnelle et pour le téléphone mains libres.

10. **MICROPHONE :** Utilisé pour enregistrer des messages personnels d'une durée maximale de 85

11. **TOUCHE** [INSTANT] **:** Utilisée avec les fonctions PARTIEL ou TOTAL afin d'éliminer le délai d'entrée. Une alarme est immédiatement déclenchée si le point d'entrée principal est ouvert.

12. **TOUCHE** [CODE] **:** Permet la programmation de codes d'utilisateur additionnels qui peuvent être alloués aux autres utilisateurs.

13. **TOUCHE** [ÉTAT] **:** Avant l'armement, lorsque cette touche est enfoncée, le clavier affiche toutes les zones qui sont ouvertes et annonce l'état du système.

14. **TOUCHE** [ALLUMER] **:** Si programmée par l'installateur, cette touche permet d'allumer les lumières ou d'autres dispositifs.

15. **TOUCHE** [TEST] **:** Vérifie le système et les avertisseurs sonores.

16. **TOUCHE** [ÉTEINDRE] **:** Si programmée par l'installateur, cette touche permet d'éteindre les lumières ou d'autres dispositifs.

17. **HAUT-PARLEUR :** Émet une tonalité lors de conditions d'alarme, de certaines fonctions du système à titre d'avertissement ou de confirmation et diffuse des messages vocaux lorsque le système est en alarme ou pour indiquer les états du système. (Voir « Sommaire des avertissements audibles. »)

18. **TOUCHE** [TOTAL] / [AJOUTER] **:** Arme à la fois les zones de protection antivol intérieure et du périmètre de façon à assurer une protection complète. Ce mode permet de détecter les entrées par effraction par les portes, fenêtres, etc., aussi bien que les mouvements d'un intrus qui tente de traverser des zones de protection intérieures. Il est possible d'entrer sur les lieux par une zone programmée avec un délai d'entrée sans déclencher d'alarme si le système est désarmé avant que le délai d'entrée soit écoulé. Utilisée pour accepter les entrées de numéro de téléphone de « Renvoi » et le mode Horloge/Calendrier.

19. **TOUCHE** [ARRÊT] / [ÉCHAPPEMENT] **:** Désarme la portion antivol du système, fait taire les alarmes et les indicateurs sonores de défectuosité et efface l'affichage visuel après la correction du problème. Utilisée pour accepter les entrées de numéro de téléphone de « Renvoi » et le mode Horloge/Calendrier.

20. **TOUCHE** [ENREGISTRE] **:** Active la fonction d'enregistrement afin d'enregistrer des messages personnels.

21. **TOUCHE** [VOLUME] **:** Règle le volume de l'avertisseur vocal du système et des bips d'état.

— **TOUCHES 0 à 9 :** Utilisées pour entrer vos codes de sécurité.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

À propos de l'afficheur et des voyants

Définitions de l'affichage (pour d'autres affichages, voir *Messages de défectuosité*)

Alarme :	S'affiche lorsqu'une intrusion est détectée et que le système est armé (apparaît également lorsqu'une alarme-incendie est détectée ou durant une alarme d'urgence audible). Également accompagné du numéro d'identification de la zone en alarme.
Armement Total	Toutes les zones antivol, intérieures et du périmètre sont armées.
Armement Partiel	Les zones antivol du périmètre telles que les fenêtres et les portes sont armées.
Quittez :	S'affiche durant le délai de sortie
Désarmé – Prêt à armer :	S'affiche immédiatement après que le système ait été désarmé.
Désarmé et prêt à armer :	S'affiche lorsque le système est désarmé et prêt à être armé.
Désarmé pas prêt à armer :	S'affiche lorsque le système est désarmé mais non prêt à être armé.
Total Instant ou Partiel Instant:	Le délai d'entrée est désactivé.

UL **Les panneaux de la Lynx Plus ne sont pas prévus pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (N° de pièce LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) soit installée.**

FEU	S'affiche lorsqu'une alarme-incendie ou une défaillance de détection d'incendie est présente. Également accompagné du numéro d'identification de la zone en alarme.
Pile faible:	Indique une condition de pile faible sur un transmetteur sans fil (si le numéro de la zone est affiché) ou que la batterie du système est faible (si aucun numéro de zone n'est affiché). Si le message 00 est affiché, cela indique que la pile d'un clavier sans fil (5827) est faible.
ABS. SECT.:	S'affiche lorsque l'alimentation CA n'est pas présente. Si ce message est affiché, cela indique que le système est alimenté par la batterie de secours.
CARILLON :	S'affiche lorsque la fonction Carillon est activée et que le système est désarmé.
Test en cours:	S'affiche lorsque le système est dans le mode Test.
Enregistrement Arrêt pour finir :	S'affiche lorsque le système est dans le mode Enregistrement.
Message:	S'affiche lorsqu'un message a été enregistré et qu'il n'a pas encore été écouté.
Exclusion :	S'affiche lorsqu'une ou plusieurs zones antivol ont été contournées.
Défaut :	S'affiche à tout moment lorsqu'une défaillance est détectée dans le système ou si une ouverture est détectée sur une zone Feu ou encore lorsqu'une défectuosité est détectée sur une zone antivol jour/nuit durant une période de désarmement. Également accompagné du numéro de la zone en défectuosité.
PH Mains libres :	S'affiche à la place de l'horloge quand le mode téléphone mains libres est activé.
PC Commande tél. :	S'affiche lorsqu'une session de commande téléphonique à distance est en cours.

Signification des voyants

Voyant **ARMÉ** : (Rouge)	Allumé = Le système est armé Éteint = Le système est désarmé Clignote = Le système est armé mais une défaillance est présente Il clignote alternativement avec le voyant PRÊT lorsque le mode de communication bidirectionnelle (CVB ou Parler) ou téléphone mains libres est actif.
Voyant **PRÊT** : (Vert)	Allumé = Le système est désarmé, prêt à être armé Éteint = Le système est armé Clignotant = Le système est désarmé, pas prêt à être armé (une zone est ouverte) Il clignote alternativement avec le voyant PRÊT lorsque le mode de communication bidirectionnelle (CVB ou Parler) ou téléphone mains libres est actif.

PROTECTION DES LIEUX

Vérification de l'état du système

Renseignements généraux

Avant d'armer votre système, vous devez fermer ou contourner (voir la section CONTOURNER DES ZONES DE PROTECTION) toutes les portes, fenêtres, et autres zones de protection. La touche **ÉTAT** peut être utilisée pour faire annoncer vocalement toutes les zones qui sont ouvertes ainsi que toute autre condition anormale du système. De cette façon, vous pouvez facilement repérer les zones que vous devez fermer.

VOYANT PRÊT:	Lorsque le système est prêt à être armé, le voyant vert PRÊT est allumé. Si ce voyant clignote, cela indique que le système n'est pas prêt.

Appuyez sur la touche [ÉTAT]

Appuyez une fois sur la touche **ÉTAT** pour entendre l'état général du système.
Selon l'état actuel du système, les phrases suivantes peuvent être entendues :

désarmé, prêt à être armé [message] [vérifiez système]

désarmé, [pas prêt à être armé], [message]

armé [total] [partiel] [instant] [vérifiez système] [message]

NOTE : Les phrases indiquées entre crochets varient et sont diffusées seulement lorsqu'elles sont appropriées.

Appuyez sur la touche **ÉTAT** une deuxième fois † pour annoncer un état particulier du système. Selon l'état actuel du système, les phrases suivantes peuvent être entendues :

alarme feu [description vocale des zones]
alarme monoxyde de carbone [descripteurs vocaux des zones]

alarme [description vocale des zones]

défaut feu [description vocale des zones]
défectuosité monoxyde de carbone [descripteurs vocaux des zones]

défaut [description vocale des zones]

pile faible [description vocale de la zone]

système pile faible

vérifiez système

Panne CA

zones contournées

carillon

† (il faut appuyer sur la touche une deuxième fois en moins de 10 secondes)

NIVEAU DU VOLUME : Le volume de l'avertisseur vocal peut être augmenté ou diminué. Reportez-vous à la section *ENREGISTREMENT/ÉCOUTE DES MESSAGES*.

Le système peut être armé

Une fois que toutes les zones de protection ont été fermées ou contournées, le voyant PRÊT s'allume. Vous pouvez alors armer le système de la façon habituelle.

Armement du système

Armement en mode Partiel

Utilisez ce mode lorsque vous demeurez à l'intérieur et que vous vous attendez à ce qu'une autre personne arrive plus tard et franchisse la porte d'entrée principale. Avant d'armer, fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre. Si le système est prêt à être armé, le voyant vert PRÊT du clavier s'allume.

Pour armer en mode PARTIEL : [ ] [ ] [ ] [ ] + [PARTIEL] ou appuyez sur [PARTIEL] **et tenez la touche enfoncée.
Votre code d'utilisateur**

** Voir le paragraphe Armement rapide.

Le clavier émet trois bips et affiche le message « Armé Partiel ». Le voyant rouge ARMÉ s'allume et le système annonce « *armé PARTIEL–quittez maintenant*. »

Une fois le système armé dans le mode PARTIEL, l'alarme se déclenche immédiatement si une zone du périmètre (fenêtre ou porte) est ouverte. Par contre, vous pouvez vous déplacer librement n'importe où à l'intérieur. Les membres de votre entourage peuvent toutefois entrer sur les lieux par la porte d'entrée principale sans déclencher d'alarme à condition qu'ils désarment le système durant la période du délai d'entrée, sans quoi une alarme sera déclenchée.

Pour ré-amorcer le délai de sortie lorsque le système est armé.
Vérifiez auprès de votre installateur si cette fonction a été programmée dans votre système. Si cette option est activée, l'utilisateur peut, lorsque le système est armé en mode PARTIEL, réamorcer le délai de sortie en entrant son code d'utilisateur et en appuyant sur la touche **PARTIEL** ou en appuyant simplement sur la touche **PARTIEL**. Ceci permet d'éviter à l'utilisateur d'avoir à désarmer le système et de le réarmer afin de laisser quelqu'un entrer ou sortir.

Pour ré-amorcer le délai de sortie lorsque le système est armé en mode PARTIEL : appuyez sur la touche **PARTIEL**.

Armement en mode Total

Utilisez ce mode lorsque personne ne demeure à l'intérieur. Avant d'armer, fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre. Si le système est prêt à être armé, le voyant vert PRÊT du clavier s'allume.

Pour armer dans le mode TOTAL : [ ] [ ] [ ] [ ] + [TOTAL] ou appuyez sur [TOTAL] **et tenez la touche enfoncée.
Votre code d'utilisateur**

** Voir le paragraphe « Armement rapide. »

Le clavier émet deux bips (ou une tonalité continue si votre système a été programmé avec l'option alarme de sortie) et affiche le message « Armé Total ». Le voyant rouge ARMÉ s'allume et le système annonce "*armé TOTAL–quittez maintenant*."

Une fois le système armé dans le mode TOTAL, l'alarme se déclenche immédiatement si une porte ou une fenêtre est ouverte ou si un mouvement est détecté à l'intérieur. Pour éviter de déclencher une alarme, vous devez quitter par la porte d'entrée principale avant que le compte à rebours du délai de sortie ne soit écoulé. Vous pouvez également revenir sur les lieux en empruntant la porte principale, mais vous devez désarmer le système à l'intérieur du délai d'entrée pour ne pas déclencher l'alarme.

PROTECTION DES LIEUX

Armement du système

Armement du système dans le mode Instant (sans délai)

Utilisez la fonction INSTANT avec le mode PARTIEL lorsque vous demeurez à l'intérieur et que vous ne vous attendez pas à ce qu'une autre personne arrive plus tard.

Utilisez la fonction INSTANT avec le mode TOTAL lorsque vous devez quitter les lieux pour une période prolongée, par exemple lors de vos vacances.

Lorsque le système est armé en mode INSTANT, le clavier émet deux bips (ou une tonalité continue si votre système a été programmé avec l'option alarme de sortie) et affiche le message « Armé Partiel Instant » « Armé Total Instant ». Le voyant rouge ARMÉ s'allume et le système annonce « *armé PARTIEL Instant–quittez maintenant* » ou « *armé TOTAL Instant–quittez maintenant* ».

Une fois le système armé avec la fonction INSTANT, l'alarme se déclenche immédiatement si une porte ou fenêtre, y compris la porte d'entrée principale, est ouverte. Pour éviter de déclencher une alarme, vous devez quitter par la porte d'entrée principale avant que le délai de sortie ne soit écoulé. Toutefois, une alarme sera déclenchée aussitôt que quelqu'un tentera d'entrer.

Pour armer en mode INSTANT : [ ] [ ] [ ] [ ] + [TOTAL] ou [PARTIEL] + [INSTANT]

Votre code d'utilisateur**

** Voir le paragraphe « Armement rapide. »

Armement rapide

Si la fonction Armement rapide a été programmée par votre installateur, vous pouvez **armer** votre système sans utiliser votre code de sécurité. Pour ce faire, appuyez sur la touche d'armement désirée et tenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes. Toutefois, un code de sécurité doit toujours être utilisé pour **désarmer** le système.

Pour armer si l'armement rapide est activé : [TOTAL] ou [PARTIEL] (maintenir enfoncée pendant au moins 2 secondes)

Pour armer en mode INSTANT si l'armement rapide est activé : [TOTAL] ou [PARTIEL] + [INSTANT] (maintenir enfoncée pendant au moins 2 secondes)

IMPORTANT : À moins d'avoir été utilisé pour armer le système, le code de domestique et le code de l'installateur ne peuvent pas être utilisés pour désarmer le système. De plus, si le système est armé à l'aide de l'armement rapide, ni le code de domestique ni le code de l'installateur ne peuvent désarmer le système.

PROTECTION DES LIEUX

Délais d'entrée/sortie

Délai de sortie

Chaque fois que vous armez le système, un **délai de sortie** est amorcé pour vous allouer suffisamment de temps pour quitter les lieux par la porte désignée Entrée/Sortie sans déclencher l'alarme. Si cette option a été programmée, le clavier émet une tonalité lente pour toute la durée du délai de sortie. Durant les dix dernières secondes du délai de sortie, des bips rapides sont émis pour indiquer que le délai de sortie tire à sa fin. On ne peut pas faire taire la tonalité de sortie.

Alarmes de sortie Alarme de sortie active ☐

Cette fonction peut avoir été programmée dans votre système pour réduire les fausses alarmes transmises au centre de télésurveillance. Vérifiez auprès de votre installateur si l'option « Alarme de Sortie » est activée dans votre système.

Chaque fois que vous armez le système, le délai de sortie débute. Si une porte d'entrée/sortie ou une zone intérieure est encore ouverte à la fin du délai de sortie (telle que la porte principale laissée ouverte), le système émet une alarme sonore et amorce le délai d'entrée. Si vous désarmez le système avant que le délai d'entrée ne soit écoulé, l'alarme sonore s'arrête et le message « CA Alarme annulée » s'affiche au clavier accompagné du numéro de la zone en défaut. Aucun message n'est transmis au centre de télésurveillance. Pour éliminer la condition d'alarme de sortie, la zone ouverte doit être refermée. Pour effacer l'affichage, entrez votre code suivi de la touche **ARRÊT**.

Si vous ne désarmez pas le système avant que le délai d'entrée soit écoulé et que la porte d'entrée/sortie ou la zone intérieure est toujours ouverte, l'alarme sonore ne s'arrête pas et un message « alarme de sortie » est transmis au centre de télésurveillance. Le message « EA Err.sortie » s'affiche au clavier accompagné du numéro de la zone en défaut. L'avertisseur externe et l'avertisseur du clavier crient sans cesse jusqu'à ce que le système soit désarmé ou jusqu'à ce que le délai de coupure de la sirène ait pris fin. Pour arrêter l'alarme, le système doit être désarmé en entrant votre code de sécurité et en appuyant sur la touche **ARRÊT**, et le message « CA Alarme annulée » s'affiche au clavier pour indiquer que l'alarme a été annulée (si cette fonction est activée par l'installateur). Pour effacer l'affichage, entrez votre code de sécurité et appuyez une deuxième fois sur la touche **ARRÊT**. Une « alarme de sortie » est également générée si une porte d'entrée/sortie ou une zone intérieure est ouverte moins de deux minutes après que le délai de sortie ait pris fin.

Délai d'entrée

Les **délais d'entrée** vous allouent une période de temps pour désarmer le système lorsque vous êtes de retour et que vous entrez par la porte d'entrée désignée. Vous devez cependant désarmer le système avant que le délai d'entrée soit écoulé, sinon une alarme sera déclenchée. Pour vous rappeler de désarmer le système, le clavier émet des bips tout au long du délai d'entrée. Il y a deux délais d'entrée (si programmés). Le premier délai est utilisé pour votre porte d'entrée principale et le second délai peut être utilisé pour une porte d'entrée secondaire là où un délai plus long est requis pour marcher jusqu'au clavier afin de désarmer le système. Vous pouvez également armer le système sans délai d'entrée en utilisant la touche **INSTANT** lors de l'armement. Cette procédure procure une plus grande sécurité lorsque vous demeurez à la maison ou que vous quittez les lieux pour une période prolongée. Pour connaître la procédure d'utilisation de cette touche, veuillez vous reporter à la section *Armement du système.* Consultez votre installateur pour connaître la durée de vos délais.

Délai de sortie : ☐ 00 à 99 secondes

Délai d'entrée 1 : ☐ 00 à 99 secondes **Délai d'entrée 2 :** ☐ 00 à 99 secondes

PROTECTION DES LIEUX

Désarmement du système

NOTE : La console émet une longue tonalité de confirmation lorsque le système est désarmé à l'aide d'une télécommande.

Utilisez la touche **ARRÊT** pour faire taire les alarmes et les tonalités de défectuosité. Pour obtenir de plus amples renseignements qui vous aideront à faire la distinction entre les tonalités d'alarme de feu et de vol, veuillez vous reporter à la section *Sommaire des avertissements audibles*.

****IMPORTANT****
Si, à votre arrivée sur les lieux, la sirène d'alarme de vol crie, N'ENTREZ PAS et communiquez avec la police d'un endroit sûr à proximité. Si vous arrivez sur les lieux et qu'une alarme a été déclenchée durant votre absence, le clavier émet des bips rapides. Ceci indique qu'une alarme s'est produite durant votre absence et qu'un intrus peut encore être à l'intérieur. QUITTEZ IMMÉDIATEMENT et APPELEZ LA POLICE d'un endroit sûr à proximité.

Pour désarmer le système et faire taire les alarmes : [ ] [ ] [ ] [ ] + **ARRÊT**

Votre code d'utilisateur

Durant le Délai d'entrée ou lorsqu'une condition d'alarme est présente, le panneau d'alarme se désarme dès qu'un code d'utilisateur valide est entré au clavier. Dans de tels cas, l'utilisation de la touche **ARRÊT** n'est pas requise. Vous pouvez faire taire les bips d'entrée et la tonalité d'alarme en appuyant sur n'importe quelle touche; cependant, ils se réactiveront dans 10 secondes si le code d'utilisateur entré n'est pas valide.

Si aucune alarme ne s'est produite durant la période où le système était armé, le voyant PRÊT s'allume et le clavier émet un bip pour confirmer que le système est désarmé.

Mémoire d'alarmes

Lorsqu'une condition d'alarme se présente, le clavier affiche le numéro de la ou des zones qui ont causé l'alarme et indique le type de l'alarme (p. ex. ALARME FEU). Ces messages demeurent affichés jusqu'à ce qu'ils soient effacés par un utilisateur.

Pour effacer l'afficheur, prenez d'abord note du numéro de la zone qui y est indiquée et entrez ensuite une séquence d'ARRÊT (entrez votre code de sécurité et appuyez sur la touche **ARRÊT**).

Si le voyant PRÊT clignote, déplacez-vous jusqu'à l'emplacement de la zone que vous avez pris en note et corrigez le problème (fermez la fenêtre, etc.). Si vous ne pouvez pas corriger le problème, contactez votre compagnie d'alarme.

Contournement manuel de zones

Utilisez la touche **EXCLUSION** lorsque vous désirez armer votre système tout en laissant intentionnellement une ou plusieurs zones sans protection. Les zones contournées ne sont pas protégées lorsque le système est armé et, par conséquent, ne déclencheront pas d'alarme si elles sont violées. Toutes les zones contournées sont réintégrées dans le système lorsqu'une commande d'arrêt est entrée au clavier (code de sécurité plus touche ARRÊT). Les contournements sont également enlevés si la procédure d'armement qui suit le contournement n'est pas complétée avec succès.

Le système ne permet pas le contournement des zones feu.

Le système doit préalablement être désarmé.

Pour contourner une ou des zones: [ ] [ ] [ ] [ ] + **EXCLUSION** + le ou les n^{os} de zone(s) à 2 chiffres (à contourner p. ex. 02, etc.)

Votre code d'utilisateur

Important! Les numéros à un chiffre doivent être précédés par un zéro (par exemple, entrez 01 pour la zone 1).

Le clavier émet un bip pour confirmer le contournement et affiche le mot « EXCLUSION » accompagné du numéro de chacune des zones contournées. Pour vous assurer que les zones désirées sont contournées, attendez que leur numéro soit affiché.

Une fois le VOYANT PRÊT allumé de façon continue, armez le système comme d'habitude.

Contournement forcé

Votre système peut vous permettre de contourner de façon simple toutes les zones qui sont ouvertes (en défaut) sans que vous ayez à entrer manuellement chacun des numéros de zones. Pour savoir si cette fonction est activée dans votre système, consultez votre installateur.

Pour contourner une ou des zones: [ ] [ ] [ ] [ ] + **EXCLUSION** + **FONCTION**

Votre code d'utilisateur

Après quelques instants, toutes les zones qui sont ouvertes seront affichées et accompagnées du message « Contour. forcé »" Attendez que toutes les zones soient affichées avant d'armer le système. Si vous armez le système avant que les zones soient affichées, le contournement sera annulé.

Une fois le VOYANT PRÊT allumé de façon continue, armez le système comme d'habitude.

Affichage des zones contournées

Le système vous permet de déterminer quelles sont les zones qui ont précédemment été contournées. Les zones contournées peuvent seulement être affichées lorsque le système est désarmé et que le message « CONTOUR. » décrit plus haut est affiché.

Pour afficher les zones contournées : [ ] [ ] [ ] [ ] + **EXCLUSION** + ATTENTE

Votre code d'utilisateur

Après quelques instants, toutes les zones qui sont ouvertes seront affichées une à la suite de l'autre accompagnées par le mot « CONTOURN. »"

PROTECTION DES LIEUX

Touches d'urgence / Mode carillon

Touches d'urgence

Votre système peut avoir été réglé pour que l'utilisation de touches spéciales ou de combinaisons de touches active manuellement une condition d'urgence de panique. Les fonctions pouvant être programmées sont décrites ci-dessous. Pour connaître les fonctions d'urgence qui sont programmées dans votre système, veuillez vous adresser à votre installateur.

Votre installateur devrait indiquer les fonctions qui sont actives dans votre système.

Fonctions d'urgence activées

Touches	Zone	Fonction
1 et ∗	95	
3 et #	96	
∗ et #	99	

Pour utiliser une combinaison de touches, appuyez simplement sur les deux touches assignées en même temps. Si votre clavier est muni de touches d'urgence identifiées par une lettre, appuyez sur la touche appropriée à la fonction d'urgence que vous désirez déclencher et maintenez-la enfoncée durant au moins 2 secondes. Les touches d'urgence peuvent aussi être activées par des dispositifs sans fil comme le 5827 de Ademco. Demandez à votre installateur de vous décrire cette fonction.

Types d'alarmes d'urgence

Une urgence/alarme silencieuse envoie un signal d'alarme au centre de télésurveillance† sans indiquer, de façon visuelle ou audible, qu'une alarme silencieuse a été déclenchée.

Une urgence/alarme audible envoie un signal d'alarme au centre de télésurveillance† et le clavier émet une tonalité continue, **et** tous les dispositifs d'avertissement sonore externes sont activés (le message **Alarme** et le numéro de la zone s'affichent).

Une urgence personnelle/alarme auxiliaire envoie un signal d'alarme au centre de télésurveillance† et les claviers émettent une tonalité continue mais les dispositifs d'avertissement sonore externes ne sont pas activés. (Le message **Alarme** et le numéro de la zone s'affichent).

Une alarme-incendie supervisée envoie un signal d'alarme au centre de télésurveillance† et active les dispositifs d'avertissement sonore externe d'une façon particulière. (Le message **Alarme Feu** et le numéro de la zone s'affichent).

† Si votre système est relié à un centre de télésurveillance .

Mode carillon

Grâce à la fonction CARILLON, votre système peut être réglé pour vous avertir de l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre lorsqu'il est désarmé. Lorsque cette fonction est activée, le clavier émet trois bips dès qu'une porte du périmètre ou qu'une fenêtre s'ouvre et le descripteur de la zone est annoncée par l'avertisseur vocal. Vous pouvez afficher les zones ouvertes en appuyant sur la touche **ÉTAT**.

Veuillez noter que le mode Carillon peut seulement être mis en fonction lorsque le système est désarmé.

Pour activer/désactiver le mode Carillon : FONCTION + CARILLON

Lorsque le mode carillon est en fonction, le message **Carillon** est affiché sur le clavier. Ce message disparaît lorsque le mode Carillon est mis hors fonction.

Fonction de téléavertissement

Téléavertissement Automatique

Si la fonction de téléavertissement a été programmée dans votre système, le panneau de commande répondra à certaines conditions qui se présenteront sur votre système en transmettant à votre téléavertisseur un code numérique indiquant le type de condition qui vient de se présenter. Le message transmis se compose d'un code de 7 caractères numériques et est décrit ci-dessous. Le système peut également être programmé pour transmettre jusqu'à 16 caractères numériques additionnels qui apparaîtront devant le message de 7 caractères. Ces 16 caractères peuvent représenter soit un numéro d'identification personnel (NIP) ou un code numérique spécial requis par le téléavertisseur, soit un numéro de compte client, soit une pause ou toute autre information additionnelle que vous désirez transmettre au téléavertisseur (par exemple, vous pouvez utiliser un code spécial qui vous permet de faire la distinction entre les messages provenant de votre système de sécurité et les autres messages). Si vous désirez utiliser ces caractères additionnels, consultez votre installateur.

Format du code

Le code de téléavertisseur utilise le format suivant : **(AAAAAAAAAAAAAAAA) EEE-00NN**

AAA = Message optionnel de 16 caractères programmé par l'installateur

EEE = Numéro à 3 chiffres représentant l'activité qui vient de se produire :
- 911 = Alarme (0NNN suivant ce code représente la zone qui a causé l'alarme)
- 101 = Ouverture, désarmement du système (0NNN suivant ce code représente le numéro de l'utilisateur)
- 102 = Fermeture, armement du système (0NNN suivant ce code représente le numéro de l'utilisateur)
- 811 = Défectuosité (0NNN suivant ce code représente la zone qui a causé la défectuosité)

0NNN = Le premier caractère est toujours suivi de 3 caractères représentant, selon l'activité qui s'est produite, soit le numéro de l'utilisateur, soit le numéro de la zone.

Exemples : Affichage sur le téléavertisseur : `911–0004`

Ce message indique que le système rapporte une alarme (911) provoquée par l'ouverture de la zone 4 (0004).

Affichage sur le téléavertisseur : `101–0005`

Ce message indique que le système rapporte une ouverture/désarmement (101) effectué par l'utilisateur 5 (0005).

Téléavertissement manuel

Votre système peut également avoir été programmé pour transmettre un code préétabli sur un téléavertisseur lorsque la touche **AUX** est enfoncée (pour connaître la deuxième fonction de cette touche, reportez-vous à la section *Fonction AUX.*). Le message actuellement transmis par cette touche est 999-9999 (selon le type de service utilisé pour votre téléavertisseur, il se peut que le trait d'union n'apparaisse pas). Ce code peut être utilisé pour transmettre à la personne qui détient le téléavertisseur un message que vous aurez établi à l'avance par exemple : « appeler à la maison ». Pour savoir si cette fonction est active dans votre système, consultez votre installateur.

Pour transmettre manuellement un message sur téléavertisseur, (si programmé) :

`AUX` (maintenir enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez 4 bips)

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Fonction de renvoi de message

Renvoi des messages d'alarmes et de rappels

Si la fonction renvoi des messages a été programmée, votre système composera automatiquement un numéro de téléphone et fera entendre un message vocal. Les deux types de messages renvoyés sont les alarmes et les rappels.

Messages du système

Le LYNX peut être programmé pour déclencher le renvoi des messages à la suite d'une activité ou d'une combinaison d'activités.

- Alarme
- Défectuosité
- Armement/désarmement (par une télécommande ou les utilisateurs 5 à 8*)

*Pour les descriptions de code d'utilisateur, consultez la section *Codes de sécurité*.

Demandez à votre installateur de vous expliquer quelles sont les activités qui déclenchent le renvoi des messages.

Les messages du système de « Renvoi » sont envoyés à un numéro de téléphone qui a été programmé par votre installateur. Le message vocal est un message répétitif indiquant l'état du système (c.-à-d. « Désarmé prêt à être armé » quand le système a été désarmé; « Armé total » quand le système a été armé; « Alarme porte avant » quand une alarme s'est produite, etc). De plus, un message vocal répétitif spécial (« Système, Système… ») peut être déclenché manuellement en tenant la touche **AUX** du clavier enfoncée pendant 4 secondes.

NOTE : Ceci ressemble à la fonction de téléavertissement manuel (pour des détails, voir la fonction de téléavertissement).

Messages de rappel

Le « Renvoi » de rappel est déclenché par le planificateur si Rappel a été choisi comme identification de l'activité (pour plus de détails, voir Horaires réglables par l'utilisateur).

NOTE : Le « Renvoi » de rappel peut seulement être utilisé si la fonction Renvoi ou Téléavertisseur a été programmée par votre installateur.

Le message vocal de rappel « renvoyé » est le même que celui diffusé par le haut-parleur local. Le rappel devrait être enregistré par votre installateur. Le message de renvoi de rappel sera envoyé au numéro de téléphone que votre installateur a programmé ou que vous pouvez programmer vous-mêmes. Si le numéro de téléphone de « Renvoi » n'a pas été programmé ou s'il a été effacé, le rappel est annoncé sur le haut-parleur local seulement.

Une fois que le message ou le rappel renvoyé a été entendu, vous pouvez y mettre fin en appuyant sur n'importe quelle touche du clavier. Si le message n'est pas confirmé/terminé, le Lynx Plus tentera à nouveau d'envoyer le message et recomposera le numéro de téléphone du « Renvoi » un maximum de huit fois.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Fonction de renvoi de message

NOTES : (1) Le message sera coupé si un nouveau rapport doit être transmis ou si n'importe quelle touche est enfoncée sur le clavier du Lynx Plus ou d'un clavier de dispositif sans fil (RF). La touche [✱] d'un clavier sans fil est ignorée par le système quand la fonction « Renvoi » est active et ne peut pas être utilisée pour mettre fin au message ou demander l'état.

(2) Si votre Lynx Plus a été programmé pour renvoyer les messages du système lors d'un armement/désarmement, n'utilisez aucune touche après avoir désarmé le système (à moins que ce soit nécessaire). L'utilisation de touches mettra fin au message de "Renvoi".

Pour programmer le n° de téléphone de « Renvoi »:

1. Entrez : [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [65]

   Code d'utilisateur maître

2. Le système annoncera : « Entrez le numéro de téléphone de renvoi, appuyez sur AJOUTER pour accepter ou ÉCHAPPEMENT pour quitter » et le « numéro du téléphone sur lequel le renvoi sera effectué » sera affiché.

NOTES : (1) Le système acceptera tous les chiffres, y compris l'astérisque [✱], et le dièse [#]. Pour insérer une pause de deux (2) secondes, appuyez sur la touche **AUX**.

(2) Si la touche **ÉCHAPPEMENT** est enfoncée pour annuler l'entrée, le numéro de téléphone doit être entré de nouveau.

(3) Le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche d'un clavier sans fil (RF) mettra fin à ce mode et le numéro de téléphone de « Renvoi » devra être entré de nouveau.

3. Entrez jusqu'à 24 chiffres. Après chaque entrée, le système nommera le chiffre et l'affichera sur l'écran ACL. Le système n'annoncera par un astérisque « * », un dièse « # » ou une pause; cependant, ces caractères seront affichés sur l'écran ACL.
4. Après avoir entré le dernier chiffre, appuyez sur **AJOUTER** pour enregistrer le numéro. Si 24 chiffres ont été entrés, le système enregistre automatiquement le numéro et quitte la fonction de renvoi de message.

NOTE : Le numéro de téléphone du renvoi de rappel peut être changé aussi souvent que vous le désirez en suivant les étapes 1 à 4.

Pour programmer le numéro de téléphone de « Renvoi » :

1. Entrez : [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [65]

   Code d'utilisateur maître

2. Le système annoncera : « Entrez le numéro de téléphone de renvoi, appuyez sur AJOUTER pour accepter ou ÉCHAPPEMENT pour quitter » et le « numéro du téléphone sur lequel le renvoi sera effectué » sera affiché.
3. Appuyez sur **AJOUTER** sans entrer de chiffre.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Utilisation des commandes de dispositifs pour courant porteur (Touches Allumer/Éteindre)

Renseignements généraux

Les dispositifs pour courant porteur (p. ex les dispositifs X-10) sont des interrupteurs programmables qui peuvent être utilisés pour exécuter plusieurs fonctions. Votre système peut être réglé afin que vous puissiez mettre en fonction ou hors fonction certains systèmes d'éclairage ou autres dispositifs à partir de votre clavier. Pour savoir si cette option a été installée dans votre système, adressez-vous à votre installateur. Si tel est le cas, certains dispositifs peuvent être activés automatiquement lorsque certaines conditions se présentent dans le système. Dans ce cas, les commandes suivantes peuvent être utilisées pour annuler l'activation du dispositif. Pour obtenir une explication complète de cette fonction, adressez-vous à votre installateur.

Pour activer les dispositifs X10 01 à 06 :

[FONCTION] + [ALLUMER] + (2 chiffres) représentant le n° de dispositif (2 bips)

Pour désactiver les dispositifs X10 01 à 06 :

[FONCTION] + [ÉTEINDRE] + (2 chiffres) représentant le n° de dispositif (2 bips)

Pour activer à distance les dispositifs X10 07 et 08 :**

[ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [ALLUMER] + (2 chiffres) représentant le n° de dispositif (2 bips)

Votre code d'utilisateur

Pour désactiver à distance les dispositifs X10 07 et 08 :**

[ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [ÉTEINDRE] + (2 chiffres) représentant le n° de dispositif (2 bips)

Votre code d'utilisateur

** Les dispositifs 07 et 08 peuvent être assignés aux dispositifs du système, tels que les sirènes d'alarme, et ne devraient pas être activés à l'aide de cette commande puisqu'ils sont activés automatiquement durant certaines conditions du système. Consultez votre installateur et le tableau ci-dessous. Les dispositifs 09 à 16 sont utilisés comme déclencheurs d'activité Multi-mode (courriel).

Descriptions des dispositifs

Pour connaître les numéros de dispositif qui sont assignés à votre système, consultez votre installateur.

Dispositif	Description
01	
02	
03	
04	
05	
06	
07	
08	
09	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	

FONCTIONS DE L’UTILISATEUR

Enregistrement/Écoute de messages/Commande du volume

Le centre des messages du Lynx Plus vous permet d’enregistrer, écouter et effacer des messages. La durée maximale d’un message est de 85 secondes.

NOTES : (1) Les fonctions enregistrer/écouter ne peuvent être activées qu’à partir de la console. Elles ne peuvent être activées par aucun autre clavier sans fil (p. ex. un 5827).
(2) Si l’alimentation électrique du système est coupée, tous les messages sont effacés.
(3) Les commandes Écouter/Enregistrer un message ne seront pas disponibles si un rapport doit être transmis.
(4) Les messages individuels ne peuvent être ni écoutés ni effacés.

Enregistrer un Message

Pour enregistrer un message : [FONCTION] + [ENREGISTRE]

L’écran de la console affiche « Enregistrement ARRÊT pour finir ». Commencez à parler dans le microphone.
L’enregistrement arrêtera automatiquement après 85 secondes. Le clavier émettra deux bips et « Message » ne sera plus affiché.

Pour arrêter l’enregistrement avant la fin du délai de 85 secondes : Appuyez sur [ARRÊT]

Le clavier émet deux bips, le message « Enregistrement ARRÊT pour finir » disparaît mais « Message » demeure affiché.

Des messages additionels peuvent être enregistrés, tant qu’il reste du temps d’enregistrement, en suivant les étapes indiquées plus haut.

NOTE : Si vous essayez d’enregistrer un nouveau message et que le centre de messages est déjà plein, le système annonce « Fin des messages » et « Centre de message plein » sera affiché. Si le centre des messages est plein, tous les anciens mesages doivent être effacés avant que de nouveaux messages puissent être enregistrés. Voir la section Effacer des messages.

Écoute des messages

Le mot « Message » qui apparaît sur l’afficheur indique qu’un nouveau message a été enregistré. Une fois le message écouté, le mot MESSAGE disparaît de l’afficheur. Si vous utilisez un clavier sans fil, veuillez consulter la NOTE ci-dessous.

Pour écouter un message : [FONCTION] + [LECTURE]

Tous les messages enregistrés seront annoncés en séquence. Un court bip se fait entendre entre les messages.

Pour sauter un message : Appuyez sur [∗]

Effacer les messages

Pour effacer tous les messages : [FONCTION] + [LECTURE]

Pendant que les messages sont annoncés : Appuyez sur [FONCTION] + [EFFACER]

Deux bips se feront entendre pour confirmer que le ou les messages ont été effacés.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Enregistrement/Écoute de messages/Commande du volume

Réglage du volume

Le niveau de volume du message lors de l'écoute, de l'avertisseur vocal et de l'émetteur de bips peut être réglé. Vous pouvez également, si vous le désirez, faire taire l'avertisseur vocal en activant la sourdine. Si vous utilisez un clavier sans fil, veuillez consulter la NOTE ci-dessous.

Pour régler le volume du message lors de l'écoute et de l'avertisseur vocal du système :

[FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6] †

† [3] = augmente le volume de un niveau, [6] = diminue le volume de un niveau (lorsqu'elles sont enfoncées, les touches émettent une tonalité « bip » au niveau de volume sélectionné).

Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez réglé le niveau de volume désiré.

Pour activer la sourdine de l'avertisseur vocal : [FONCTION] + [VOLUME] + [ARRÊT]

Lorsque la sourdine est activée, l'avertisseur vocal n'annonce aucun message. Les messages enregistrés pourront toutefois être écoutés en appuyant sur la touche [ÉCOUTER]

Pour désactiver la sourdine de l'avertisseur vocal : [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

Le volume sera rétabli au niveau qui était réglé avant que la sourdine soit activée.

NOTE : Si un clavier sans fil (5827) a été installé et programmé pour l'armement rapide, il ne pourra pas être utilisé pour activer l'écoute de messages ou pour régler le volume. Si tel est le cas, pour exécuter ces fonctions, vous devez utiliser la console.

Fonction AUX

Renseignements généraux

La touche **AUX** peut avoir été programmée soit pour exécuter une fonction prédéterminée, soit pour transmettre un message préétabli à un téléavertisseur ou à un numéro de « Renvoi » (pour connaître la procédure de fonctionnement, reportez-vous la section *Fonction de téléchargement*) pour le fonctionnement du téléavertisseur ou à la section Fonction de renvoi de message pour le fonctionnement du « Renvoi ». Pour connaître la fonction qui a été programmée dans votre système, consultez votre installateur.

Touche [AUX] : [ ] FONCTION PRÉDÉFINIE [ ] FONCTION DE TÉLÉAVERTISSEMENT [ ] MESSAGE VOCAL DE RENVOI

Si la fonction AUX est programmée, vous pouvez utiliser la touche **AUX** pour activer une chaîne pouvant contenir jusqu'à 20 touches enregistrées dans la mémoire du système. Des exemples de fonctions typiques sont décrits ci-dessous :

- Fonctions rarement utilisées mais dont la séquence est répétitive.
- Séquences d'armement requérant le contournement de zones particulières.
- Séquences d'activation de dispositifs

Assignation de la Fonction AUX

Pour pouvoir assigner une fonction, le système doit être désarmé.

1. Entrez [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [AUX] (tenir enfoncée pendant au moins 2 secondes jusqu'à l'émission de 4 bips).
   Code d'utilisateur maître
2. Entrez la séquence de commandes désirée; jusqu'à 20 entrées. Appuyez sur la touche [AUX] après chaque entrée de commande de la séquence.
3. Pour terminer l'assignation, appuyez deux fois sur la touche [AUX]

Par exemple, pour contourner les zones 10 et 11 et armer en mode TOTAL avec la fonction SANS DÉLAI, entrez la chaîne suivante :

[ ] [ ] [ ] [ ] **+** [FONCTION] **+** [AUX] + [6] + [10] + [11] + [**AUX**] + [**TOTAL**] + [0] + [**AUX**] + [**AUX**]
Code d'utilisateur maître

Veuillez noter que la touche **AUX** est comprise dans le maximum de 20 entrées.

Exécution de la fonction AUX

Appuyez sur la touche [AUX] et tenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes jusqu'à l'émission de 4 bips) et [ ] [ ] [ ] [ ] La fonction assignée débutera.
Votre code d'utilisateur

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Horloge/Calendrier

Votre système peut afficher l'heure en temps réel (consultez votre installateur). La date n'est pas affichée mais est utilisée pour des fonctions internes. **Le système doit être désarmé et aucune anomalie ne doit être présente.**

Pour régler l'heure et la date : [ ] [ ] [ ] [ ] + **FONCTION** + [63]

Code d'utilisateur maître ou
Code de l'installateur

Le système entre en mode de réglage du calendrier par message vocal. La touche [#] peut être utilisée en tout temps pour répéter un message vocal.

NOTES : (1) Le mode de réglage de l'horloge prend fin automatiquement si aucune touche n'est enfoncée durant une minute.
(2) Il n'est pas possible d'entrer en mode de programmation de l'heure en temps réel à partir d'un clavier sans fil.
(3) L'utilisation d'une touche sur un clavier sans fil (RF) met fin au réglage de l'horloge et/ou du calendrier.
(4) Il n'est pas possible d'entrer en mode de programmation de l'horloge en temps réel quand les messages FC ou CA sont affichés.

1. Le message « Régler l'heure » s'affiche et le système annonce « Entrez deux chiffres pour l'heure et appuyez sur AJOUTER pour accepter, ou sur ÉCHAPPEMENT pour quitter. »

8: P Heure PM

Heure (L'heure actuellement programmée est affichée avec l'indication A ou P.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent l'heure (c.-à-d. 01 à 12).
Appuyez sur [AJOUTER] pour accepter l'entrée et continuer avec la sélection AM/PM.
Appuyez sur [ÉCHAPPEMENT] pour quitter le mode Horloge/Calendrier (le clavier émet 4 bips).

2. Le système annonce « Entrez un (1) pour PM, zéro (0) pour AM, appuyez sur AJOUTER pour accepter, ou sur ÉCHAPPEMENT pour quitter ».

8: P Heure PM

AM/PM (Le réglage AM/PM est indiqué par un A ou un P.)

Entrez 1 pour PM ou 0 pour AM.
Appuyez sur [AJOUTER] pour accepter l'entrée et continuer avec le réglage des minutes.
Pour revenir au réglage de l'heure, appuyez sur [ÉCHAPPEMENT].

3. Le système annonce « Entrez deux chiffres pour les minutes et appuyez sur AJOUTER pour accepter, ou sur ÉCHAPPEMENT pour quitter. »

: 41 Minutes

Minute (Le réglage des minutes actuellement programmé est affiché.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent les minutes (c.-à-d. : 00 à 59).
Appuyez sur [AJOUTER] pour accepter l'entrée et continuer avec le réglage du mois.
Appuyez sur [ÉCHAPPEMENT] pour revenir à la sélection AM/PM.

4. Le système annonce « Entrez deux chiffres pour le mois et appuyez sur AJOUTER pour accepter, ou sur ÉCHAPPEMENT pour quitter. »

1 Mois

Mois (Le chiffre représentant le mois actuellement programmé est affiché.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent le mois (c.-à-d. 01 à 12).
Appuyez sur [AJOUTER] pour accepter l'entrée et continuer avec le réglage du jour.
Appuyez sur [ÉCHAPPEMENT] pour revenir au réglage des minutes.

5. Le système annonce « Entrez deux chiffres pour le jour et appuyez sur AJOUTER pour accepter, ou sur ÉCHAPPEMENT pour quitter. »

01 Jour

Jour (Le chiffre représentant le jour actuellement programmé est affiché.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent la journée du mois (c.-à-d. : 01 à 31).
Appuyez sur [AJOUTER] pour accepter l'entrée et continuer avec le réglage de l'année.
Appuyez sur [ÉCHAPPEMENT] pour revenir au réglage du mois.

6. Le système annonce « Entrez deux chiffres pour l'année et appuyez sur AJOUTER pour accepter, ou sur ÉCHAPPEMENT pour quitter. »

09 Année

Année (Les 2 chiffres représentant l'année actuellement programmée sont affichés.)

Entrez les deux derniers chiffres de l'année (c.-à-d. 00 à 99).
Appuyez sur [AJOUTER] pour accepter l'entrée et quitter le mode Horloge/Calendrier (le clavier émet 4 bips).
Appuyez sur [ÉCHAPPEMENT] pour revenir au réglage du jour.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Interface de programmation d'activités sur horaire

Pour accéder à l'interface de programmation d'activités sur horaire : [ ] [ ] [ ] [ ] + **FONCTION** + [64]

Code d'utilisateur maître ou
Code de l'installateur

L'écran affichera d'abord « Régler horaire » suivi par les guides de programmation tel qu'illustré ci-dessous. Notez que la validité de toutes les entrées est vérifiée lors de la programmation. Le clavier émet deux bips dans le cas d'une entrée non valide et toutes les entrées invalides sont rejetées. Lorsque la touche [*] est enfoncée, le système émet un bip et avance au champ suivant. Les champs pour chacun des identificateurs d'activité ne sont pas tous utilisés. Lorsque le signal atteint le dernier guide pour un identificateur d'activité particulier et que la touche [*] est enfoncée, le système accepte l'identificateur et enregistre toutes les données de l'activité sur horaire. Le système émet quatre bips et revient au champ de programmation initiale (Numéro d'horaire), prêt à accepter les données du numéro d'horaire suivant. Si le numéro de l'horaire actuel est 8, le système reviendra à l'horaire numéro 1. L'enfoncement de la touche [#] a pour effet d'annuler l'entrée et de sauvegarder un seul champ. Si la touche [#] est enfoncée à partir de l'écran « Numéro d'horaire », le système quitte automatiquement le mode de programmation sur horaire.

NOTES :
1. Durant la programmation d'horaires, si plus de trois minutes s'écoulent sans qu'aucune touche ne soit enfoncée, la programmation prend fin et aucune valeur n'est sauvegardée.
2. Par ailleurs, si une zone présente une défectuosité durant la programmation, le système suspend la programmation et affiche le numéro de la zone en défectuosité et toutes les activités dont la programmation n'a pas été complétée ne sont pas sauvegardés.
3. Il n'est pas possible d'entrer en mode de programmation d'activités sur horaire à partir d'un clavier sans fil. L'utilisation d'une touche sur un clavier sans fil (RF) met fin au mode de programmation d'activités sur horaire.
4. Il n'est pas possible d'entrer en mode de programmation d'activités sur horaire quand FC ou CA sont affichés.

x n Régler horaire	**Numéro d'horaire** Entrez le numéro d'horaire à 1 chiffre à programmer; ensuite, appuyez sur [*] pour accepter et passer au champ de programmation de l'identificateur d'activité. (x = numéro d'horaire) **NOTES :** 1. Pour quitter le mode de programmation d'activités sur horaire, appuyez sur [#]. Le clavier émettra quatre bips. 2. Les numéros d'horaire 7 et 8 sont réservés pour des activités qui s'activent toujours au hasard et non toujours à la même heure et sont faits pour fonctionner seulement avec les dispositifs X-10. Cette option devrait être utilisée lorsque l'utilisateur désire donner l'impression d'une présence dans son domicile. Les activités auront lieu à un moment aléatoire (0 à 59 minutes) de l'heure spécifiée. **Choix** 1 à 8 [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Quitter le mode de programmation sur horaire

xid ID EVENEMENT	**ID d'activité** Entrez l'action sur horaire à 1 chiffre. (x = identificateur d'activité) **NOTES :** 1. Pour obtenir des explications concernant chacune des options du champ « identification de l'activité », reportez-vous au tableau 1. 2. Si le numéro de téléphone de « Renvoi » est programmé, le message du rappel est aussi envoyé à ce numéro. 3. Si « 0 » est entré et accepté en appuyant sur [*], le clavier émet quatre bips et retourne au guide Numéro d'horaire prêt à accepter les donnée du numéro d'horaire suivant. **Choix** 0 = Vide – pas d'activité planifiée (ou horaire temporairement désactivé). 1 = Dispositif X-10 2 = Rapport « clé au cou » 3 = Armement Partiel automatique 4 = Rappels 5 = Fonction réveil [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent
xx:Ad Heure début AM	**Heure de début (heure)** Entrez les deux chiffres de l'heure de début. (xx = heure de début) **Note :** 1. Pour entrer l'heure 3, appuyez sur « 0 » suivi par « 3 ». 2. Lors de la programmation des horaires numéros 7 et 8, ne programmez pas la mise en/hors fonction de façon à ce qu'ils se présentent à l'intérieur de la même heure. Cette précaution permet de prévenir que cette fonction aléatoire provoque une inversion au moment de la mise en et hors service. **Choix** 00 à 12 [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent
xx:Ad Heure début AM	**Heure de début (AM/PM)** Entrez soit AM soit PM. (xx = heure de début) **Choix** 0 = AM 1 = PM [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent
d:xx Heure début (m)	**Heure de début (minute)** Entrez les deux chiffres des minutes de l'heure de début (xx = minutes de début) **Choix** 00 à 59 (minutes) [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent

Interface de programmation d'activités sur horaire

Xdj Jour début 01-17	**Jour de début** Entrez les deux chiffres du jour de début (xx = jour de début) **Notes:**1. Les entrées 01 à 07 seront automatiquement effacées de l'horaire une fois qu'elles se seront produites. Les entrées 09 à 17 se répètent continuellement jusqu'à ce qu'elles soient effacées de l'horaire. 2. Si la valeur programmée dans le champ Identification de l'activité est « 1 » ou « 2 » et une fois la programmation du présent champ complétée, le système avance au champ de programmation suivant (Heure de fin). Si la valeur programmée au guide Identification de l' activité est « 3 », « 4 » ou « 5 » et une fois la programmation du présent champ complétée, le système sauvegarde les données de tous les champs qui viennent d'être programmés. The system will beep four times and return to the first field (Schedule Number) with the schedule number advanced. **Choix** 01 = Débute à l'heure programmée le lundi suivant (se produit une fois) 02 = Débute à l'heure programmée le mardi suivant (se produit une fois) 03 = Débute à l'heure programmée le mercredi suivant (se produit une fois) 04 = Débute à l'heure programmée le jeudi suivant (se produit une fois) 05 = Débute à l'heure programmée le vendredi suivant (se produit une fois) 06 = Débute à l'heure programmée le samedi suivant (se produit une fois) 07 = Débute à l'heure programmée le dimanche suivant (se produit une fois) 08 = Débute chaque jour à l'heure programmée 09 = Débute chaque jour de la semaine à l'heure programmée 10 = Débute chaque jour de fin de semaine à l'heure programmée 11 = Débute chaque lundi à l'heure programmée 12 = Débute chaque mardi à l'heure programmée 13 = Débute chaque mercredi à l'heure programmée 14 = Débute chaque jeudi à l'heure programmée 15 = Débute chaque vendredi à l'heure programmée 16 = Débute chaque samedi à l'heure programmée 17 = Débute chaque dimanche à l'heure programmée [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent
XxAF (F=fin) Heure de fin AM	**Heure de fin (heure)** Entrez les deux chiffres de l'heure de fin. (xx = heure de fin) **Note :**1. Pour entrer l'heure 3, appuyez sur « 0 » suivi de « 3 ». 2. L'heure de fin « 00 » signifie que cet horaire ne comporte pas d'heure de fin. 3. Lors de la programmation des horaires numéros 7 et 8, ne programmez pas la mise en/hors fonction de façon à ce qu'ils se présentent à l'intérieur de la même heure. Cette précaution permet d'empêcher que cette fonction aléatoire provoque une inversion au moment de la mise en et hors service. **Choix** 00 à 12 (heure) [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent

X :AF Heure fin AM	**Heure de fin (AM/PM)** Entrez soit AM soit PM. (xx = heure de fin) **Choix** 0 = AM 1 = PM [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent
F:xx Heure fin (m)	**Heure de fin (minute)** Entrez les deux chiffres des minutes de l'heure de fin (xx = minutes de fin) **Choix** 00 à 59 (minutes) [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent
xFj Jour fin 01-17	**Jour de fin** Entrez les deux chiffres du jour de fin (xx = jour de fin) **Note :** Si la valeur programmée dans le champ Identification de l'activité est « 1 » ou « 2 » et une fois la programmation du présent champ complétée, le système avance au champ de programmation suivant (Heure de fin). Si la valeur programmée dans le champ Identification de l'activité est « 3 », « 4 » ou « 5 » et une fois la programmation du présent champ complétée, le système sauvegarde les données de tous les champs qui viennent d'être programmés. Le clavier émet quatre bips et revient au champ Numéro d'horaire; prêt à accepter les données du numéro d'horaire suivant. **Choix** 01 = Se termine à l'heure programmée le lundi suivant (se produit une fois) 02 = Se termine à l'heure programmée le mardi suivant (se produit une fois) 03 = Se termine à l'heure programmée le mercredi suivant (se produit une fois) 04 = Se termine à l'heure programmée le jeudi suivant (se produit une fois) 05 = Se termine à l'heure programmée le vendredi suivant (se produit une fois) 06 = Se termine à l'heure programmée le samedi suivant (se produit une fois) 07 = Se termine à l'heure programmée le dimanche suivant (se produit une fois) 08 = Se termine chaque jour à l'heure programmée 09 = Se termine chaque jour de la semaine à l'heure programmée 10 = Se termine chaque jour de fin de semaine à l'heure programmée 11 = Se termine chaque lundi à l'heure programmée 12 = Se termine chaque mardi à l'heure programmée 13 = Se termine chaque mercredi à l'heure programmée 14 = Se termine chaque jeudi à l'heure programmée 15 = Se termine chaque vendredi à l'heure programmée 16 = Se termine chaque samedi à l'heure programmée 17 = Se termine chaque dimanche à l'heure programmée [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Interface de programmation d'activités sur horaire

Xnd Dispositif 01-16	**Numéro de dispositif** Entrez les deux chiffres du numéro de dispositif (xx = numéro de dispositif) **Choix** 01 à 16 [*] = Accepter l'entrée et poursuivre [#] = Revenir au guide-opérateur précédent

Tableau 1 – Entrées pour identificateur d'activité

Activité	Description
0 = Vide	Aucune activité sur horaire (ou l'horaire est temporairement désactivé)
1 = Dispositif X-10	Met en ou hors fonction un dispositif X-10 à l'heure de début/fin spécifiée. Se reporte à une activité réglée en fonction de l'heure et, par conséquent, requiert qu'une heure de début et de fin soit programmée. **NOTE :** La sirène SH10A ne peut pas être utilisée.
2 = Rapport « clé au cou » *(transmission à un téléavertisseur seulement)*	Un rapport spécial transmis à un téléavertisseur (7110000) pour indiquer que le système n'a pas encore été désarmé au moment de l'envoi (Requiert une heure de début/fin pour transmettre le rapport). Se reporte à une activité réglée en fonction d'une fenêtre de temps et, par conséquent, requiert qu'une heure de début et de fin soit programmée. **NOTE :** Cette option exige que certaines fonctions aient été programmées par votre installateur. Adressez-vous à votre installateur si vous prévoyez utiliser cette option.
3 = Armement partiel automatique	Arme automatiquement le système à une heure précise et contourne toutes les zones qui sont ouvertes. Transmet un rapport au centre de télésurveillance pour indiquer que le système s'est armé automatiquement en mode partiel et quelles sont les zones qui ont été contournées. Se reporte à une activité réglée en fonction de l'heure et, par conséquent, requiert une heure de début afin de transmettre un rapport. **NOTE :** le système forcera le contournement de toutes les zones qui sont ouvertes avant d'exécuter l'armement automatique en mode partiel, si le contournement a été programmé..
4 = Rappels	Le système diffuse le message qui a été enregistré par votre installateur. Ceci est répété chaque minute jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée, ou qu'une zone de type bouton arme ou désarme. Il s'agit d'un aide-mémoire et par conséquent requiert un jour de début pour transmettre un rapport. **NOTE :** Assurez-vous que votre installateur a programmé le message au moment de l'installation.
5 = Fonction réveil	Le haut-parleur du clavier émet une tonalité de défectuosité (bip) jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée. Il s'agit d'une fonction de réveil et, par conséquent, requiert un jour de début pour transmettre un rapport.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Fonction de commande à distance par téléphone

Le LynxPlus peut être réglé pour vous permettre d'accéder à distance à votre système de sécurité à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone à l'aide de l'un ou l'autre de vos codes d'utilisateur. Si cette fonction a été programmée par votre installateur, le système vous fera entendre les messages vocaux et les tonalités appropriés afin de vous indiquer l'état de votre système de sécurité à l'aide de la ligne téléphonique. (Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au sommaire des avertissements audibles). Les fonctions suivantes peuvent être exécutées à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone.

- Désarmement du système.
- Armement du système en mode PARTIEL ou TOTAL.
- Activation ou désactivation de dispositifs X-10.
- Contournement de zones.
- Vérification de l'état du système.

NOTE

(1) Tous les messages vocaux émis sur la ligne téléphonique se feront également entendre sur le haut-parleur local à moins que le système soit dans le mode sourdine.

(2) La tonalité du délai d'entrée/sortie s'arrêtera si vous entrez dans le mode d'accès téléphonique à distance.

La session d'accès à distance prendra fin si :

- Un rapport doit être transmis.
- Une entrée est effectuée sur un clavier local (p. ex., un 5827 à l'exception de la touche [*]) ou à partir d'une télécommande.
- Aucun code d'utilisateur valide n'est entré durant les 8 secondes suivant la prise de l'appel par le système (pendant que le système fait entendre le message « système…message du système »).
- Si plus de 15 secondes s'écoulent sans qu'aucune touche ne soit enfoncée et que le système ne fasse entendre aucun message. Chaque fois qu'une touche est enfoncée, un nouveau délai de 15 secondes est alloué.

Il ne sera pas possible de commencer une session d'accès à distance dans les cas suivants :

- Un rapport doit être transmis.
- Le système est dans un mode de Test.
- Durant le réglage de l'horloge en temps réel.
- Durant le réglage d'activités sur horaire.
- Le panneau est dans le mode d'arrêt (l'installateur est en train de le programmer).
- Le panneau est dans le mode d'enregistrement d'une macro.
- La fonction d'accès téléphonique à distance n'a pas été activée par votre installateur.

NOTE : Si une session téléphonique à distance n'est pas accordée pour l'une ou l'autre des raisons énumérées ci-dessus, le système génère une tonalité de modem avant de terminer la session.

Utilisation de la fonction de commande à distance par téléphone

Composez le numéro du panneau de commande. Si aucun répondeur téléphonique n'est présent sur les lieux de l'installation, le panneau répondra à l'appel entre la première et la quatorzième sonnerie, selon le nombre de sonneries qui a été programmé par votre installateur, et fera ensuite entendre de façon périodique le message « SYSTÈME ENTREZ CODE ». Lorsqu'une session d'accès par téléphone est en cours, le message « PC Commande tél » apparaît sur le clavier du système.

Entrez : ☐ ☐ ☐ ☐ (en deçà de 8 secondes)

Votre code d'utilisateur

Le système vous fait entendre son état. Entrez les commandes de commande téléphonique telles que décrites à la page suivante :

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Fonction de commande à distance par téléphone

Si un répondeur téléphonique est présent sur les lieux de l'installation, vous devez appeler sur les lieux et raccrocher durant la première sonnerie, attendre au moins 5 secondes (mais pas plus de 22 secondes) et appelez de nouveau. Le panneau de commande saisira alors la ligne et fera entendre de façon périodique le message « SYSTÈME ».

Entrez : ☐ ☐ ☐ ☐ **(en deçà de 8 secondes)**

Votre code d'utilisateur

Lorsque la session d'accès par téléphone est en cours, le Lynx annonce « Système, entrez code ».

Commandes téléphoniques à distance

Pour désarmer le système à distance : ☐ ☐ ☐ ☐ + [1]

Votre code d'utilisateur

Pour armer le système à distance dans le mode TOTAL : ☐ ☐ ☐ ☐ + [2]

Votre code d'utilisateur

Pour armer le système à distance dans le mode PARTIEL : ☐ ☐ ☐ ☐ + [3]

Votre code d'utilisateur

Pour armer à distance dans le mode TOTAL ou PARTIEL + SANS DÉLAI : ☐ ☐ ☐ ☐ +[2] ou +[3] +[0]

Pour activer à distance les dispositifs X10 01 à 6 : [#] + [4] + (2 chiffres) représentant le numéro du dispositif.

Pour activer à distance les dispositifs X10 07 et 08 : ☐ ☐ ☐ ☐ + [#] + [4] + (2 chiffres) représentant le numéro du dispositif.

Pour désactiver à distance les dispositifs X10 01 à 06 : [#] + [7] + (2 chiffres) représentant le numéro du dispositif.

Pour désactiver à distance les dispositifs X10 07 et 08 : ☐ ☐ ☐ ☐ + [#] + [7] + (2 chiffres) représentant le numéro du dispositif.

Pour contourner des zones à distance : ☐ ☐ ☐ ☐ + [6] + n° de zone(s)

Votre code d'utilisateur

Pour activer à distance le contournement forcé : ☐ ☐ ☐ ☐ + [6] + [#]

Votre code d'utilisateur

Pour vérifier à distance l'état du système : [✱]

Pour terminer la session de commande téléphonique à distance : Raccrochez ou ☐ ☐ ☐ ☐ + [9]

NOTES : (1) Vérifiez auprès de votre installateur si le mode de contournement forcé a été activé dans votre système.

(2) Lorsque vous contournez des zones, portez attention afin de vous assurer que le système émet un bip de confirmation pour chaque zone qui a été contournée.

Fonction mains libres

Si cette fonction a été programmée, le Lynx Plus peut fonctionner comme un téléphone mains libres. Durant le fonctionnement mains libres, le système agit de la façon suivante :

- Toutes les fonctions et de toutes les activités continuent de fonctionner, mais il n'y a pas de message.
- La DEL rouge ARMÉ et la DEL verte PRÊT clignotent alternativement.
- « PH Mains libres » est affiché.

NOTE : Le système entre en mode téléphone mains libres même si une alarme ou une défectuosité sont enregistrées dans le système. Même si « PH Mains libres » n'apparaît pas, les DEL clignotent alternativement pour indiquer que vous êtes dans le mode téléphone mains libres.



N'utilisez pas le téléphone mains libres comme unique téléphone à la maison, car en certaines occasions, il se peut qu'il ne fonctionne pas.

Le système n'entrera pas dans le mode téléphone mains libres et le Lynx Plus ne sonnera pas si :

- La fonction n'a pas été programmée.
- Un rapport est en train d'être transmis.
- Une alarme audible est présente.
- Un message est annoncé ou un message enregistré est en cours de lecture.
- L'enregistrement d'un message est en cours.
- Le système est en mode test ou renifleur.
- L'alimentation CA est coupée.

La communication du téléphone mains libres sera coupée si :

- Un rapport doit être transmis.
- Une alarme audible ou une défectuosité se produisent.
- L'alimentation CA est coupée.

Utilisation de la fonction Téléphone mains libres

Quand le Lynx Plus fonctionne dans le mode téléphone mains libres, le clavier du système fonctionne comme un clavier de téléphone et les seules fonctions de sécurité du clavier qui demeurent activées sont les touches d'urgence et la commande de volume du haut-parleur. (reportez-vous à la section Réglage du volume) Vous pouvez régler le volume avant d'entrer en mode téléphone mains libres ou après avoir composé le numéro désiré. En mode téléphone mains libres, si une zone est ouverte et déclenche un délai d'entrée/sortie, le système fait passer automatiquement le clavier du mode téléphone au mode sécurité. Ceci permet à l'utilisateur de désarmer le système ou de prendre les actions appropriées en mode de sécurité sans interrompre la session téléphonique. Pour reprendre le contrôle du clavier (c.-à-d. : pour entrer un numéro de compte ou un choix de menu) vous devez réactiver le clavier du téléphone.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Fonction mains libres

Fonctions téléphoniques mains libres du Lynx Plus

Pour faire un appel à l'aide du téléphone mains libres : [#] + AUX et composez le numéro de téléphone.

Pour répondre à un appel à l'aide du téléphone mains libres : [#] + AUX

Pour commuter d'un appel à l'autre (lorsque la mise en attente est utilisée): AUX

Pour raccrocher : OFF

> **NOTE**
> Si le système utilise la composition à impulsions, vous devez entrer les numéros lentement afin d'allouer le temps nécessaire au système de composer chaque chiffre.

Pour activer/désactiver la sonnerie (commuter entre les deux états) :
[#] + VOLUME + AUX

Pour remettre le clavier dans le mode téléphone après avoir désarmé le système : [#] + AUX

NOTES :
(1) La sonnerie du téléphone peut être activée/désactivée seulement quand le mode téléphone mains libres est inactif. Le système sonne une fois pour confirmer que la sonnerie est activée. En entrant [#] + VOLUME + AUX une deuxième fois, la sonnerie est désactivée. L'absence de sonnerie confirme que la sonnerie est désactivée.
(2) La sonnerie du téléphone mains libres ne sonnera pas lorsqu'une alarme, une défectuosité ou un délai d'entrée/sortie se font entendre.
(3) Le téléphone mains libres Lynx Plus ne possède pas la fonction d'appel en attente.

FONCTIONS DE L'UTILISATEUR

Services à distance

Votre système de sécurité peut être en mesure de fournir une série de services Web vous permettant de communiquer à distance avec votre système de sécurité de plusieurs façons. Ces services vous offrent la possibilité :

- D'accéder à votre système de sécurité à partir d'un ordinateur muni d'une connexion Internet (Fonction d'accès à distance)
- De recevoir des courriels et des messages texte à propos des activités du système (Fonction Multi-mode)
- De commander des fonctions du système et recevoir des confirmations par messages texte (Fonction SMS)

Demandez à votre installateur si votre système utilise un dispositif en mesure de vous offrir les services à distance.

SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE *(si installé)*

Renseignements généraux

UL **Les panneaux de la Lynx Plus ne sont pas prévus pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (N° de pièce LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) soit installée.**

Généralités

Votre système d'alarme d'incendie (si installé) est en fonction 24 heures par jour, vous procurant ainsi une protection constante. Si une urgence se produit, les détecteurs de fumée et de chaleur installés activent automatiquement votre système de sécurité, lequel déclenche une forte alarme sonore intermittente au clavier. Une alarme sonore se fera aussi entendre sur les avertisseurs extérieurs optionnels en alternance avec l'avertisseur vocal, à des intervalles de 15 secondes Le message « Feu » s'affiche sur votre clavier et y demeure jusqu'à ce que vous fassiez taire l'alarme.

En cas d'incendie

1. Si vous constatez un début d'incendie *avant* que vos détecteurs ne le rapportent, rendez-vous au clavier le plus prêt et déclenchez manuellement une alarme en maintenant enfoncée(s) durant au moins 2 secondes la ou les touches d'urgence assignées à L'ALARME D'INCENDIE (si cette option a été programmée par votre installateur). L'alarme se fera entendre.
2. Évacuez tous les occupants des lieux.
3. Si des flammes et/ou de la fumée sont présentes, quittez les lieux et avisez immédiatement le service des incendies.
4. S'il n'y a pas de flammes ou de fumée apparentes, vérifiez la cause de l'alarme. Le ou les descripteurs des zones en alarme sont affichés au clavier.

Faire taire la sonnerie d'alarme d'incendie/de monoxyde de carbone (CO)

1. Faites taire l'alarme en entrant : [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT].
   Votre code d'utilisateur

   Pour supprimer l'affichage de l'alarme, entrez : [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT] encore une fois.
   Votre code d'utilisateur
2. Si le clavier indique une condition de défectuosité après la deuxième séquence d'ARRÊT, vérifiez si les détecteurs de fumée réagissent à des objets produisant de la fumée ou de la chaleur dans leur aire de détection. Vérifiez cette condition. Si tel est le cas, éliminez la source de fumée ou de chaleur.
3. Si cela ne résout pas le problème, c'est probablement parce qu'il y a toujours de la fumée dans le détecteur. Évacuez-la en ventilant le détecteur pendant environ 30 secondes.
4. Lorsque le problème est réglé, effacez l'affichage en entrant : [ ] [ ] [ ] [ ] + **[ARRÊT]**.
   Votre code d'utilisateur

SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE

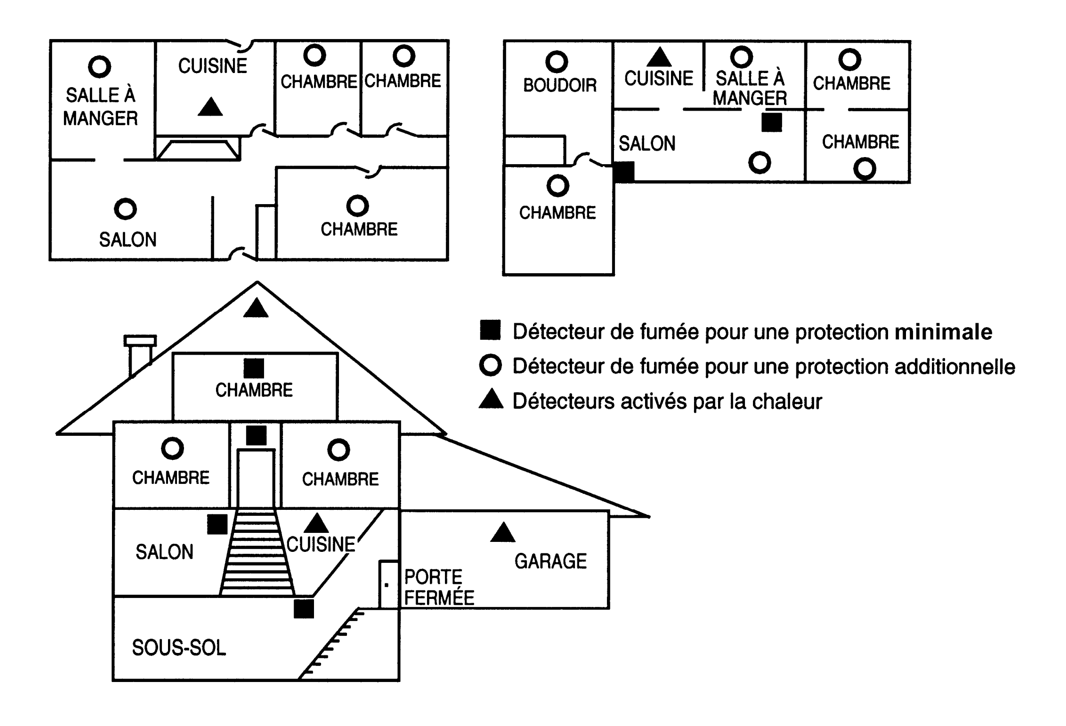
NFPA (National Fire Protection Association)
Recommandations concernant les détecteurs de fumée

UL **Les panneaux de la Lynx Plus ne sont pas prévus pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (N° de pièce LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) soit installée.**

En ce qui concerne le nombre et l'emplacement des détecteurs de fumée/chaleur, nous souscrivons aux recommandations de la norme 72 de la NFPA (National Fire Protection Association) décrites ci-dessous.

Pour assurer une détection d'incendie rapide et efficace, des dispositifs de détection d'incendie doivent être installés dans chacune des pièces et dans chacune des aires communes de votre résidence. L'équipement devrait êre installé de la façon suivante : un détecteur de fumée doit être installé à l'extérieur de chaque aire de repos, soit à proximité immédiate des chambres et sur chacun des autres étages dans une habitation à étages multiples, y compris le sous-sol, à l'exception des greniers et des vides sanitaires.

Pour plus de protection, l'association NFPA recommande également que vous installiez un détecteur de chaleur ou de fumée dans le salon, la salle à dîner, la cuisine, les chambres, le grenier, la chambre de fournaise, les pièces de rangement, le sous-sol et dans les garages attenants à la demeure.



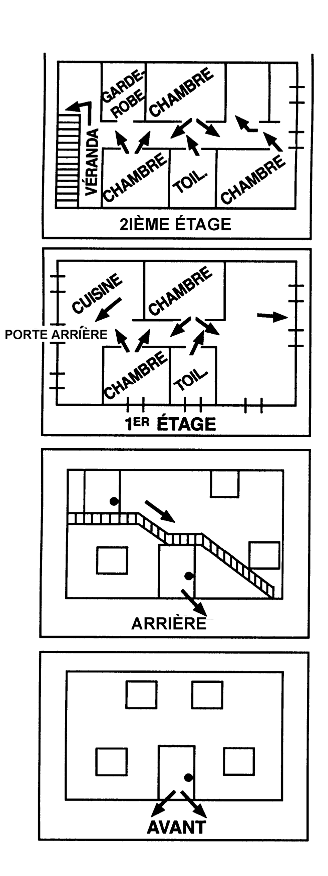
SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE

Évacuation en cas d'urgence

UL **Les panneaux de la Lynx Plus ne sont pas prévus pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (N° de pièce LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) soit installée.**

Établissez un plan d'évacuation en cas d'incendie et faites-en l'exercice régulièrement. Les étapes suivantes sont recommandées par l'Association nationale de protection contre les incendies :

1. Installez votre détecteur ou vos avertisseurs intérieurs et/ou extérieurs de telle façon qu'ils soient entendus par tous les occupants.
2. Déterminez deux voies de sortie pour chaque pièce. La première voie d'évacuation devrait mener à la porte qui permet de sortir normalement du bâtiment. L'autre devrait être une sortie de rechange, comme une fenêtre, si le chemin vers la porte est impraticable. Si la sortie est éloignée du niveau du sol, dans le cas d'une fenêtre par exemple, prévoyez une échelle de secours.
3. Dessinez un plan d'étage du bâtiment. Montrez les fenêtres, les portes, les escaliers et les trappes de toit qui peuvent être utilisés pour l'évacuation. Indiquez les chemins d'évacuation à partir de chaque pièce. Assurez-vous que ces chemins d'évacuation sont dégagés et affichez une copie du plan d'évacuation dans chacune des pièces.
4. Assurez-vous que les portes de toutes les pièces sont fermées lorsque vous dormez. Cette mesure prévient l'entrée de fumée mortelle au moment de l'évacuation.
5. Vérifiez la porte. Si elle est chaude, empruntez le chemin d'évacuation alternatif. Si elle est froide, ouvrez-la avec précaution. Soyez prêts à refermer la porte si de la fumée ou de la chaleur se propagent à l'intérieur.
6. Dans les zones enfumées, rampez sur le sol tout en retenant votre respiration; ne restez pas debout. L'air le plus pur se trouve généralement au niveau du sol.
7. Évacuez les lieux rapidement mais ne paniquez pas.
8. Convenez à l'avance d'un point de rassemblement extérieur, à l'écart de votre résidence, où chacun pourra se retrouver et prendre les mesures nécessaires pour contacter les secours et vérifier si des personnes manquent à l'appel. Choisissez un individu qui devra s'assurer que personne ne pénètre à nouveau sur les lieux. Plusieurs meurent en y retournant.



Codes de sécurité

Renseignements généraux

Pour plus de sécurité, vous (le code d'utilisateur maître) pouvez assigner des codes d'utilisateur secondaires à des utilisateurs individuels, qui leur permettront d'effectuer des fonctions particulières du système. Ces utilisateurs secondaires sont identifiés par des « numéros d'utilisateur » qui leur sont attribués au moment de l'assignation d'un code de sécurité. Vous pouvez assigner jusqu'à 6 codes d'utilisateur (numéros d'utilisateur à 2 chiffres 03 à 08). Prenez note que seul l'utilisateur maître du système peut assigner des codes à des utilisateurs secondaires. Le code d'utilisateur maître correspond au numéro d'utilisateur 02. Le numéro d'utilisateur 01 est réservé à l'installateur du système.

Les fonctions du système peuvent être exécutées par tous les codes, peu importe le code qui a été utilisé pour exécuter une commande (un système armé par un code d'utilisateur peut être désarmé par un autre code d'utilisateur), à l'exception du code de domestique décrit ci-dessous.

Code de domestique (Utilisateur 07) : Ce code peut être utilisé pour armer le système mais ne peut pas être utilisé pour le désarmer **à moins que** ce dernier ait été armé à l'aide de ce code. Ce code est généralement assigné à une personne (ex. : la gardienne d'enfants) qui a seulement besoin d'armer/désarmer le système à l'occasion. Le code de domestique correspond au numéro d'utilisateur 07.

Code d'embuscade (Utilisateur 08) : Cette fonction est prévue pour les circonstances où vous seriez contraint à désarmer ou à armer le système sous la menace. Lorsque utilisée, le système répond normalement pendant qu'une alarme silencieuse est transmise au centre de télésurveillance, les avisant de votre situation (si vous utilisez ce service). Le code d'embuscade correspond au numéro d'utilisateur 08.

Le code d'embuscade est utile seulement si votre système est relié à un centre de télésurveillance.

Pour ajouter, supprimer ou modifier un code d'utilisateur

Modification du Code maître

Suivez la procédure pour modifier un code d'utilisateur, mais entrez le numéro d'utilisateur 02 et entrez le nouveau code deux fois.

IMPORTANT : Vous ne devriez pas montrer aux utilisateurs temporaires (par ex. : gardienne, personnel d'entretien) comment utiliser les fonctions qui ne leur sont pas nécessaires telles que, par exemple, la façon de contourner des zones de protection. Lorsque vous entrez l'une ou l'autre des commandes d'une procédure, le délai entre deux étapes ne doit pas excéder 2 secondes. Si plus de 2 secondes s'écoulent entre les étapes, l'entrée est annulée et la séquence doit être reprise depuis le début.

Pour ajouter un code d'utilisateur : [ ] [ ] [ ] [ ] + [CODE] + le n° d'utilisateur (03 à 08) + le code de l'utilisateur
Code d'utilisateur maître

Comment supprimer un code d'utilisateur : [ ] [ ] [ ] [ ] + [CODE] + n° d'utilisateur (03 à 08)
Code d'utilisateur maître

Avant d'utiliser une autre touche, attendez quelques instants (environ 3 secondes) jusqu'à ce que le clavier émette un bip. Le code est automatiquement supprimé.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Test du système (à effectuer chaque semaine)

Accès au mode de test

La touche **TEST** place votre système en mode de test et vous permet de vérifier le fonctionnement de chaque point de protection. Le clavier émet un bip toutes les 45 secondes pour vous rappeler que le système est dans le mode de test.

NOTE : Lorsque le système exécute les tests suivants, aucune alarme n'est transmise au centre de télésurveillance.

Désarmez le système et fermez toutes les portes, fenêtres, etc. qui sont protégées. Le message « PRÊT » devrait apparaître.

Entrez : [ ] [ ] [ ] [ ] + [TEST]

Votre code d'utilisateur

SURVEILLEZ. Tous les segments de l'écran ACL s'allumeront durant 3 secondes.

ÉCOUTEZ. La sirène devrait crier pendant 2 secondes et ensuite s'arrêter. Si la sirène ne crie pas, avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.

ZONES OUVERTES. Ouvrez toutes les portes et fenêtres protégées une à la fois et cherchez à entendre les trois bips du clavier suivis du descripteur vocal, s'il est programmé. Chaque fois qu'une zone est violée, son identification devrait apparaître sur l'afficheur. Une fois la zone fermée, son identification devrait disparaître de l'afficheur.

Marchez devant chaque détecteur de mouvement (si utilisé) en vous assurant d'entendre les trois bips ou les descripteurs vocaux de confirmation provenant du clavier. Chaque fois qu'un détecteur est activé, son identification apparaît sur l'afficheur et l'avertisseur vocal en fait l'annonce (si programmé). Cette identification disparaît de l'afficheur lorsque le détecteur ne détecte plus de mouvement. Si votre système utilise des détecteurs de mouvement sans fil, vous devez allouer un délai minimal de 3 minutes sépare chaque activation. Ceci sert à prolonger la durée de la batterie.

Vérifiez chaque détecteur de fumée en suivant la procédure de test prescrite par le fabricant. Chaque fois qu'un détecteur de fumée est activé, son identification devrait apparaître sur l'afficheur.

S'il y a un problème avec un point de détection (pas de confirmation sonore, pas d'affichage), avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.

Une fois chaque point de détection activé et rétabli (fermé), il ne devrait y avoir aucun numéro de zone affiché au clavier.

Quitter le Mode de test

Une fois la vérification terminée, quittez le mode de TEST en entrant : [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT].

Votre code d'utilisateur

NOTES : (1) Aucune macro ne peut pas être exécutée dans le mode de test.
(2) Si par mégarde le mode test demeure activé, il sera automatiquement mis hors fonction après 4 heures.

Messages de défectuosité

Affichage des conditions de défectuosité typiques

Pour faire taire l'avertisseur sonore lors de conditions de défectuosité, appuyez sur n'importe quelle touche.

DÉFAUT	Ce message accompagné de bips rapides indique qu'un problème est présent sur la ou les zones affichées. Assurez-vous en premier lieu que la ou les zones affichées sont en condition de marche et, si tel n'est pas le cas, corrigez le problème. Si la zone utilise un détecteur sans fil, vérifiez si des changements dans la pièce (déplacement d'équipement, téléviseur, etc.) ne bloquent pas les signaux du détecteur. Une fois le problème corrigé, la description des zones et le mot « DÉFAUT » devraient disparaître de l'afficheur. Si tel n'est pas le cas, exécutez une séquence d'arrêt (code de sécurité + touche ARRÊT) pour effacer l'afficheur. Le message « DÉFAUT » peut également indiquer un problème de câblage. Si l'affichage persiste, avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système. Prenez note que le système ne permet pas l'armement lorsqu'une condition de défectuosité est présente. Pour armer le système lorsqu'une condition de défectuosité est présente, vous devez préalablement contourner la zone qui présente un problème.
DÉFAUT 103	Indique une défectuosité de communications/supervision ECP, un sabotage du boîtier ou une batterie faible.
FC	Indique qu'une panne s'est produite dans la portion « communication téléphonique » du système ou qu'un problème sur la ligne téléphonique a été détecté lors de la tentative de composition.†
CC	Indique que le système est en communication avec l'ordinateur du centre de télésurveillance. Le panneau de commande n'est pas opérationnel durant la communication. Attendez quelques minutes. L'affichage devrait disparaître.
dI	Si ce message est affiché pendant plus d'une minute, le système n'est plus fonctionnel.†
bF	Indique une panne de communication du module de lien de secours RLP/GMS/IP (affiché sur les claviers RF seulement)
CA	Indique qu'une alarme a été annulée. Voir la *section Délais d'entrée/sortie.*
EA Err.sortie	Indique une alarme de sortie. Voir la *section Délais d'entrée/sortie.*
90	Indique que le système a détecté une condition de brouillage RF ou d'interférence excessive. Si cette condition persiste, avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.
Pile faible (sans n° de zone)	Ce message accompagné d'un « bip » au clavier toutes les 45 secondes indique que la batterie du système est faible. Reportez-vous à la section Remplacement de la batterie du système Lynx Plus.†
Pile faible (avec n° de zone)	Ce message accompagné d'un « bip » au clavier toutes les 45 secondes indique qu'une condition de pile faible est présente sur le transmetteur sans fil qui est affiché.†
Pile faible	Ce message accompagné d'un « bip » au clavier toutes les 45 secondes indique qu'une condition de pile faible est présente sur le transmetteur sans fil qui est affiché.†

† Avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Entretien de votre système

Entretien de routine

- Entretenez les composants de votre système de sécurité de la même façon que vous entretenez vos autres appareils électriques. Ne fermez pas violemment les portes ou fenêtres qui sont munies d'un dispositif de protection.
- Enlevez la poussière qui se dépose sur votre clavier et autres dispositifs de protection, tout particulièrement sur les détecteurs de mouvement et les détecteurs de fumée.
- Le clavier et les dispositifs de protection peuvent être soigneusement nettoyés à l'aide d'un chiffon doux sec. **Ne vaporisez en aucun temps de l'eau ou d'autres liquides sur les composants.**

Les composants de votre système de sécurité sont conçus pour nécessiter le moins d'entretien possible. Toutefois, pour vous assurer que votre système fonctionne de façon efficace, vous devriez :

1. Tester votre système chaque semaine.
2. Tester votre système après qu'une alarme s'est produite (voir la section *Test du système*).

Conditions de pile faible dans les dispositifs sans fil

Chaque capteur sans fil de votre système est muni d'une pile de 9 ou 3 volts. Le système a la capacité de détecter la condition de pile faible de tous les capteurs sans fil, y compris les détecteurs de fumée, les transmetteurs d'urgence personnels et les claviers portatifs. Si cette condition est détectée, le clavier maître affiche le message « Pile faible » et émet des bips. Si une condition de pile faible est présente sur un clavier sans fil, le système détecte cette condition aussitôt qu'une touche est enfoncée et le message « 00 » apparaît sur l'afficheur du clavier maître (ex. : le 5827 de Ademco). De plus, un détecteur de fumée sans fil qui fonctionne à l'aide d'une pile émettra un bip strident approximativement toutes les 20 à 30 secondes pour vous aviser que la pile qui l'alimente est faible.

NOTE : Un message de pile faible vous avise que la pile du capteur qui a provoqué cette condition doit être remplacée dans les 30 jours suivants l'avertissement. Entre-temps, le capteur qui a déclenché cet avertissement est parfaitement fonctionnel.

Pour faire taire l'alarme de pile faible émise par le clavier : appuyez sur la touche **ARRÊT**.

Le message de pile faible demeurera affiché au clavier pour vous rappeler que vous devez remplacer la pile du ou des capteurs qui présentent cette condition. Lorsque vous aurez remplacé la pile du capteur, ce dernier transmettra un signal au panneau de commande aussitôt qu'il sera activé (ouverture/fermeture d'une porte ou fenêtre) pour l'aviser qu'il contient une « bonne pile ».

Pour enlever le message « Pile faible », entrez : [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT].

Votre code d'utilisateur

Utilisez seulement les piles de remplacement qui sont recommandées par votre installateur.
Les piles alcalines ont une durée de vie d'au moins 1 an. On remarque toutefois que, dans la majorité des applications, cette durée de vie peut s'étendre de 2 à 4 ans. Les piles de 3 volts au lithium peuvent durer de 4 à 7 ans. La longévité d'une pile est fonction de l'environnement dans lequel le dispositif est utilisé, du nombre de signaux que le transmetteur intégré dans le dispositif transmet et du type particulier de dispositif. Des facteurs tels que de l'humidité, une basse ou une haute température et des variations élevées de température peuvent tous contribuer à réduire la durée des piles.

Remplacement de la batterie du système Lynx Plus

Dans l'éventualité d'une panne d'alimentation électrique, le Lynx Plus est alimenté par un bloc-piles rechargeable composé de piles hybrides rechargeables à alliage métal nickel. Le bloc-piles devrait être remplacé lorsqu'un message « Pile faible » sans numéro de zone est affiché. Après avoir été remplacé, le bloc-piles peut prendre jusqu'à 48 heures pour se recharger. Le message « Pile faible » peut être affiché après une minute, cependant, il devrait disparaître en moins de 4 heures ou en entrant en mode de test.

NOTE : Le bloc-piles (n° de pièce LYNXRCHKIT-SC, LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA devrait être remplacé tous les quatre ans par un technicien de service qualifié.

SOMMAIRE DES AVERTISSEMENTS AUDIBLES

*LES LETTRES MAJUSCULES indiquent des messages après avoir appuyé une fois sur **ÉTAT**. LES LETTRES MINUSCULES indiquent des messages après avoir appuyé deux fois sur **ÉTAT**.

SON	CAUSE	AFFICHAGE	MESSAGE*
PULSÉ Haut-parleur et/ou sirène extérieure	ALARME D'INCENDIE OU ALARME DE MONOXYDE DE CARBONE	**Alarme Feu** est affiché accompagné du numéro de la zone en alarme. OU **Alarme** est affiché accompagné du numéro de la zone en alarme.	alarme feu +description vocale de la zone OU Alarme monoxyde de carbone + [descripteur vocal de la zone] (Le descripteur vocal fonctionne en alternance avec la sirène et se fait entendre toutes les 45 secondes)
CONTINU Haut-parleur et siréne externe	ALARME DE VOL/D'URGENCE AUDIBLE	**Alarme** est affiché accompagné du numéro de la zone en alarme.	alarme +description vocale de la ou des zones] (Le descripteur vocal fonctionne en alternance avec la sirène et se fait entendre toutes les 45 secondes)
UN BIP COURT (non répété) Haut-parleur	a. SYSTÈME DÉSARMÉ b. TENTATIVE D'ARMEMENT LORSQU'UNE ZONE DU SYSTÈME EST OUVERTE. c. VÉRIFICATION DES CONTOURNEMENTS	a. DEL verte allumée en permanence b. Le numéro de la zone de protection ouverte s'affiche après avoir appuyé sur **ÉTAT.** c. Le numéro et le descripteur des zones contournées sont affichés (le clavier émet un BIP pour chaque zone affichée).	a. DÉSARMÉ–PRÊT À ARMER b. DÉSARMÉ–PAS PRÊT À ARMER c. zones contournées
UN BIP COURT (un à toutes les 45 secondes)	a. LE SYSTÈME EST DANS LE MODE TEST b. LA PILE D'UN TRANSMETTEUR EST FAIBLE c. LA BATTERIE DU SYSTÈME EST FAIBLE d. PANNE DE COMMUNICATION	a. L'identification des zones ouvertes s'affiche. b. **Pile faible** est affiché avec le numéro de zone du transmetteur. c. **Pile faible** est affiché sans numéro de zone. d. **FC** est affiché sans numéro de zone.	a. Pas de message b. pile faible + description vocale de la zone c. batterie du système faible d. vérifier le système
DEUX BIPS COURTS Haut-parleur	ARMEMENT EN MODE TOTAL OU MAXIMUM	**Total ou Total Instant** est affiché. Le voyant rouge ARMÉ est allumé.	ARMÉ TOTAL [SANS DÉLAI] – QUITTEZ MAINTENANT
TROIS BIPS COURTS Haut-parleur	a. ARMEMENT EN MODE PARTIEL OU INSTANT b. OUVERTURE D'UNE ZONE LORSQUE LE SYSTÈME EST EN MODE CARILLON	a. **Partiel** ou **Partiel Instant** est affiché. Le voyant rouge ARMÉ est allumé. b. Le message **Carillon** est affiché. Pour faire afficher le descripteur de la zone qui a été ouverte, appuyez sur la touche État.	a. ARMÉ TOTAL [SANS DÉLAI] – QUITTEZ MAINTENANT b. alarme +description vocale de la ou des zones
SÉRIE DE BIPS RAPIDE Haut-parleur	a. DÉFECTUOSITÉ b. MÉMOIRE D'ALARME	a. **Défaut** est affiché. Le numéro de la zone en défectuosité est affiché. b. **Alarme Feu** ou **Alarme** est affiché accompagné du numéro de la zone en alarme.	a. défectuosité + description vocale de la zone b. alarme feu ou alarme + description vocale de la zone
SÉRIE DE BIPS LENTS Haut-parleur	a. AVERTISSEMENT LORS DU DÉLAI D'ENTRÉE b. AVERTISSEMENT LORS DU DÉLAI DE SORTIE	a. Si le système n'est pas désarmé avant que le compte à rebours du délai d'entrée se soit écoulé, une alarme est déclenchée. b. **Total ou Total Instant** est affiché.	a. DÉSARMEZ LE SYSTÈME MAINTENANT b. ARMÉ [TOTAL] [SANS DÉLAI] – QUITTEZ MAINTENANT

SOMMAIRE DES AVERTISSEMENTS AUDIBLES

Avertissements audibles :
En appuyant sur la touche ÉTAT une fois, le système annonce les messages primaires suivants, selon l'état du système à ce moment-là :
Désarmé–Prêt à armer [vérifiez le système]
Désarmé [pas prêt à être armé]
Armé [total] [partiel] [sans délai] [vérifiez système] [quittez maintenant]

En appuyant sur la touche ÉTAT deux fois, le système annonce les messages secondaires suivants, selon l'état du système à ce moment-là :
Alarme feu +description vocale de la zone
Alarme +description vocale de la ou des zones
Alarme monoxyde de carbone + [descripteur vocal de la zone]
Défectuosité monoxyde de carbone + [description vocale de la zone]
Défaut feu +description vocale de la ou des zones
Défaut + alarme + description vocale de la zone
Pile faible + alarme de défectuosité incendie + description vocale de la zone
Batterie du système faible
Vérification du système
Panne CA
Zones contournées
Carillion

NOTE : S'il n'y a pas de messages secondaires, les messages d'état primaires sont annoncés.

ÉNONCÉ DE LA FCC

CET ÉQUIPEMENT RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA PARTIE 15 DES NORMES FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SUJET AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) CET ÉQUIPEMENT NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCES NOCIVES ET (2) CET ÉQUIPEMENT DOIT ACCEPTER TOUTE INTERFÉRENCE REÇUE Y COMPRIS LES INTERFÉRENCES POUVANT ENTRAÎNER UN FONCTIONNEMENT INDÉSIRABLE.

Avertissements donnés par la commission fédérale des communications (FCC) à la section 15

L'utilisateur ne doit en aucun cas faire des changements ou modifier cet appareil à moins que ceux-ci soient autorisés par le manuel d'instructions ou le manuel de l'utilisateur. Les modifications ou les changements non autorisés peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

ÉNONCÉ POUR DISPOSITIF NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B

NOTE : Cet équipement numérique de classe B a été testé et est conforme aux restrictions pour un dispositif numérique, en vertu de l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans les installations résidentielles. Cet équipement émet et utilise des ondes radio qui peuvent provoquer de l'interférence nocive aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas de brouillage dans une installation particulière. Si cet équipement produit de façon intermittente des interférences nocives sur l'équipement, on incite l'utilisateur à corriger les interférences en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- distancer l'émetteur par rapport au récepteur;
- raccorder l'équipement à une prise ou à un circuit indépendant;
- consulter le marchand ou un technicien spécialisé en radio/télévision afin d'obtenir de l'aide.

ÉNONCÉS D'INDUSTRIE CANADA (IC)

Cet appareil est conforme à la norme RSS210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent engendrer un fonctionnement non désiré.

Cet appareil de classe B est conforme avec la norme canadienne ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avertissements donnés par la commission fédérale des communications (FCC) à la section 68

Cet équipement répond aux exigences des règlements de la Section 68 de la FCC et aux exigences de l'ACTA. On retrouve à l'intérieur du couvercle de cet équipement une étiquette qui donne entre autres informations, le numéro d'enregistrement FCC et l'indice d'équivalence de la sonnerie (IES/REN) de cet équipement. Sur demande, le client doit fournir ces informations à la compagnie de téléphone.

Cet équipement utilise les prises suivantes : RJ31X

Cet équipement ne doit pas être branché sur un téléphone public. Le raccordement de cet équipement à une ligne partagée est assujetti aux tarifs imposés par l'état pour les lignes partagées. Cet équipement est compatible avec les systèmes d'aide pour les malentendants.

Industrie Canada

AVIS : L'étiquette Industrie Canada identifie l'équipement certifié. Cette certification signifie que cet équipement respecte les exigences de protection, de fonctionnement et de sécurité des télécommunications, tel que prescrit dans le(s) document(s) des exigences techniques de l'équipement. Le ministère ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer d'avoir la permission de le brancher sur les dispositifs de la compagnie de télécommunication locale. L'équipement doit aussi être raccordé de façon acceptable. Le client doit être informé que la conformité aux conditions précitées n'empêchera peut-être pas la dégradation du service lors de certaines situations.

Les réparations sur de l'équipement certifié doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou altération faite par l'utilisateur de cet équipement ou les dysfonctionnements du même équipement peuvent entraîner une demande de débranchement de l'équipement par la compagnie de télécommunication.

Les utilisateurs doivent s'assurer, pour leur propre protection, que les branchements à la masse de l'alimentation du secteur, des lignes téléphoniques et d'un tuyau d'eau froide soient reliés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

Mise en garde : Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces branchements; ils doivent plutôt communiquer avec une entreprise d'inspection électrique ou avec un électricien.

Indice d'équivalence de sonnerie :

L' Indice d'équivalence de sonnerie (IES/REN) assigné à chaque dispositif fournit une indication du nombre maximal de terminaux qui peuvent être reliés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison de dispositifs, sujette seulement aux exigences que la somme de l'indice d'équivalence de sonnerie ne dépasse pas 5.

DANS LE CAS D’UNE DÉFAILLANCE OPÉRATIONNELLE DU TÉLÉPHONE

Dans le cas d’une défaillance opérationnelle du téléphone, débranchez le panneau de commande de la prise téléphonique murale RJ31X (CA38A au Canada). Nous recommandons que votre installateur certifié vous fasse la démonstration de la procédure pour débrancher le lien téléphonique installé sur votre système. Ne débranchez en aucun cas le lien téléphonique à partir de la connexion intérieure du panneau de commande/communicateur. Cette opération résultera dans la perte de votre ligne téléphonique. Si votre téléphone fonctionne correctement après avoir débranché le panneau de commande/communicateur de la ligne téléphonique, cela indique que le panneau de commande/communicateur est défectueux et que vous devriez le retourner pour réparation. Si toutefois, après avoir débranché le panneau de commande/communicateur, la défaillance persiste, avisez la compagnie de téléphone qu’il y a un problème sur votre ligne téléphonique et demandez qu’on vienne en faire la réparation. L’utilisateur ne doit en aucune circonstance (comprise ou non comprise dans la garantie) tenter de réparer lui-même son système. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel d’entretien autorisé ou par le fabricant.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ENTRETIEN TECHNIQUE

Le personnel de votre détaillant Honeywell est le plus qualifié pour faire l'entretien de votre système d'alarme. Il est recommandé d'établir un programme d'entretien périodique avec un technicien de cette entreprise.

Votre détaillant Honeywell local est :

Nom : ____

Adresse: ____

____

Téléphone :

FORMULAIRE DE DEMANDE DE RÉDUCTION DE PRIME D'ASSURANCE

Ce formulaire doit être rempli et envoyé à votre compagnie d'assurance habitation. Il est possible que ce formulaire vous rende admissible à une réduction de votre prime d'assurance.

A. INFORMATION GÉNÉRALE :

Nom et adresse de l'assuré : ______________________________

____

Compagnie d'assurance :______________________________N° de police : ______________________

Série Lynx Plus ______________________________ Autre

Type d'alarme : ☐ Protection antivol ☐ Feu ☐ Les deux

Installé par :______________________________ Entretenu par : ______________________
Nom Nom

______________________________ ______________________
Adresse Adresse

B. AVERTISSEMENT (Insérez un V = Vol, F = Feu)

Avertisseur sonore local ________________ Police ____________________ Pompiers __________

Centre de télésurveillance ☐ Nom :______________________________

Adresse: ______________________________

Téléphone : ______________________________

C. ALIMENTATION : C.A. : Avec bloc d'alimentation rechargeable

D. TEST : ☐ Tous les 3 mois ☐ Chaque mois ☐ Chaque semaine

☐ Autre_________

(suite au verso)

FORMULAIRE DE DEMANDE DE RÉDUCTION DE PRIME D'ASSURANCE (suite)

E. EMPLACEMENT DES DÉTECTEURS DE FUMÉE

☐ Chambre de fournaise ☐ Cuisine ☐ Chambres ☐ Grenier

☐ Sous-sol ☐ Salon ☐ Salle à manger ☐ Vestibule

F. EMPLACEMENT DES DISPOSITIFS DE DÉTECTION D'INTRUSION :

☐ Porte avant ☐ Porte du sous-sol ☐ Porte arrière ☐ Toutes les portes extérieures

☐ Fenêtres du 1er étage ☐ Toutes les fenêtres ☐ Zones intérieures

☐ Toutes les ouvertures accessibles, y compris les puits de lumière et les bouches d'aération et d'air climatisé.

G. INFORMATION PERTINENTE ADDITIONNELLE :

____

____

____

____

____

Signature : ______________________________ Date : ____________________

AVERTISSEMENT !

RESTRICTIONS DE CE SYSTÈME D'ALARME

Quoique ce système soit de conception avant-gardiste, il n'offre pas de garantie de protection contre le vol, le feu ou toute autre urgence. Tout système d'alarme, commercial ou résidentiel, peut faillir à la tâche pour plusieurs raisons. Par exemple :

- Un intrus peut s'introduire par une ouverture non protégée ou posséder des connaissances approfondies lui permettant de contourner un dispositif de détection ou de débrancher un dispositif d'avertissement d'alarme.
- Les détecteurs d'entrée par effraction (p. ex. les détecteurs à infrarouge passif), les détecteurs de fumée et plusieurs autres dispositifs de détection ne fonctionnent pas sans alimentation. Les dispositifs à piles ne fonctionneront pas sans piles, avec des piles faibles ou si ces piles sont mal installées. Les dispositifs qui sont alimentés par le courant alternatif seulement ne fonctionnent pas si cette alimentation est coupée, même brièvement.
- Les signaux des transmetteurs sans fil peuvent être arrêtés ou réfléchis par le métal avant qu'ils atteignent le récepteur d'alarme. Même si la trajectoire du signal a été récemment vérifiée par un test hebdomadaire, ce signal peut être bloqué ou dérivé par une pièce de métal placée dans son chemin.
- Un utilisateur peut ne pas atteindre assez rapidement un bouton de panique ou d'urgence.
- L'agence américaine « Federal emergency management Agency » Nous informe que même si les détecteurs de fumée ont joué un rôle clé dans la prévention des mortalités causées par le feu dans les résidences, il se peut que pour plusieurs raisons, ils n'avertissent pas assez vite dans 35 % des incendies. Voici quelques raisons pourquoi les détecteurs de fumée utilisés avec ce système ne fonctionneront peut-être pas : Les détecteurs de fumée peuvent avoir été installés incorrectement ou au mauvais endroit. Un incendie peut se déclarer dans un endroit ou la fumée n'atteindra pas les détecteurs, ex. : les cheminées, les murs, les toits ou bien de l'autre côté d'une porte close. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter un incendie sur un autre étage. Un détecteur au deuxième étage, par exemple, ne détectera pas un incendie au rez-de-chaussée ou au sous-sol. De plus, la sensibilité des détecteurs de fumée est limitée. Aucun détecteur de fumée ne peut être sensible à toutes les sortes d'incendie en tout temps. En général, les détecteurs ne peuvent pas toujours vous avertir des incendies causés par la négligence et les dangers, comme fumer au lit, les explosions violentes, les gaz d'échappement, le mauvais entreposage de matériaux inflammables, les circuits électriques surchargés, les enfants qui jouent avec des allumettes, les incendies criminels. Selon la nature du feu et/ou l'emplacement des détecteurs de fumée, même s'il fonctionne comme voulu, le détecteur peut ne pas donner un avertissement suffisant pour permettre à tous les occupants de sortir à temps et éviter des blessures ou la mort.
- Les détecteurs de mouvement passifs à infrarouge ne peuvent détecter une intrusion que dans des parties établies dans le schéma du manuel d'installation. Les détecteurs passifs à infrarouge ne couvrent pas une zone de protection volumétrique. Ils protègent différents rayons de protection et une intrusion ne peut être détectée que dans les zones couvertes par les rayons. Ils ne peuvent détecter le mouvement ou une intrusion de l'autre côté des murs, plafonds, planchers, portes closes, cloisons de verre, portes en verre ou châssis. L'altération, le masquage, la peinture ou la vaporisation de quelque produit que ce soit sur les miroirs, les fenêtres ou toute pièce optique du système peuvent réduire leur capacité de détection. Les détecteurs passifs à infrarouge sont sensibles aux variations de température; dès lors, lorsque la température ambiante de la zone protégée approche de 90 à 105 °F (32 à 40,5 °C), la performance de détection peut décroître.
- Les dispositifs d'alarme, tels que les sirènes, cloches et Klaxons peuvent ne pas avertir ou réveiller les personnes de l'autre côté d'une porte close ou entrouverte. Si les dispositifs d'alarme entrent en fonction sur un niveau autre que celui des chambres, alors, peut-être ne pourront-ils réveiller ou avertir les personnes qui se trouvent dans ces chambres. Même les personnes éveillées n'entendront peut-être pas le son de l'alarme si celui-ci est couvert par le bruit d'un système de son, de la radio, d'un climatiseur ou d'un appareil ménager ou même par la circulation automobile. Enfin, les dispositifs d'alarme, même s'ils ont un niveau sonore élevé, ne parviendront peut-être pas à avertir les malentendants ou réveiller des dormeurs profonds.
- Les lignes téléphoniques qui transmettent les signaux d'alarme d'un établissement au poste de télésurveillance peuvent être en panne ou temporairement hors service. Des intrus expérimentés peuvent également saboter les lignes téléphoniques.
- Toutefois, même si le système réagit comme voulu à une urgence, les occupants peuvent ne pas avoir le temps de se prémunir contre une telle situation. Même si le système est sous télésurveillance, les forces de l'ordre ou le service d'incendie peuvent ne pas réagir au moment opportun.
- Comme tout autre appareil électrique, cet équipement peut défaillir. Même si cet équipement a été conçu pour une durée de vie d'au moins vingt ans, ses composants électroniques peuvent défaillir à tout moment.

Le manque d'entretien est la cause la plus commune du mauvais fonctionnement d'un système d'alarme lors d'une intrusion ou d'un incendie. Ce système d'alarme devrait être vérifié chaque semaine pour s'assurer que tous les détecteurs et les transmetteurs fonctionnent bien.

L'installation d'un système d'alarme peut vous rendre admissible à une réduction des primes d'assurance mais ne peut pas être utilisée comme substitut à cette dernière. Les propriétaires de commerces et de résidences et les locataires doivent continuer d'agir prudemment, de se protéger et d'assurer leur vie et leur propriété.

Nous continuons à imaginer et fabriquer des dispositifs de protection nouveaux et améliorés. Les utilisateurs de systèmes d'alarme se doivent à eux-mêmes et à leurs proches de connaître ces nouveaux produits.

NOTES

NOTES

NOTES

INDEX

Accès par téléphone. 37
Accès téléphonique à distance................ 37
Activation d'un dispositif.......................... 6
Affichage des zones contournées............ 21
Alarme 8, 14
Alarmes de sortie 19
Armement rapide.......................... 9, 17, 18
Armement sans délai/en mode instant ... 18
Arrêter l'enregistrement........................... 9
Avertissement vocal.................................. 5
Batterie.. 48
Batterie du système 48
bF ....
.... 47
Bloc-piles 48
Bloc-piles rechargeable à alliage métal nickel 48
Ca alarme annulée................................. 19
Caractéristique de téléavertissement......... .... 23, 24, 29
Caractéristiques....................................... 5
Carillon.. 14
CC 47
Centre de message 5
Centre de message 9
Centre de télésurveillance................... 8, 22
Code d'embuscade 45
Code d'utilisateur maître 45
Code de domestique 45
Code de sécurité 7
Code de téléavertisseur 23
Code maître 45
Codes d'utilisateur 45
Codes de sécurité 6, 7
Codes de sécurité 45
Commandes des dispositifs pour courant porteur.. 26
Communication vocale bidirectionnelle 6, 8
Condition de brouillage rf....................... 47
Conditions de pile faible 48
Console 11, 12
Contournement forcé 21
Contourner une zone.................................9
Contrôle téléphonique...............................6
Défaillance...47
Défaillance 103..47
Défaut 14
Délai d'entrée 19
Délai de sortie 19
Désarmer 9
Description de dispositif 26
dI 47
Écoute des messages 27
Écouter un message 9
Effacer les messages 27
Énoncé de la fcc 51
Enregistre 13
Enregistrer un message......................9, 27
État 50
État du système 16
Évacuation en cas d'urgence 44
Exclusion 14
Faire taire la sonnerie d'alarme d'incendie/de monoxyde de carbone....42
FC..47
Feu 14
Fonction aux.....................................10, 29
Fonction d'accès par téléphone................39
Fonction de téléavertissement...................5
Fonction mains libres........................39, 40
Fonctions de sécurité 9
Heure début (minute) 33
Heure fin..35
Heure fin (heure).....................................34
Heure et date...10
Horloge en temps réel 5
Horloge/calendrier..............................30, 31
Identificateurs d'activité..........................36
Instant 9, 14
Jour début 34
Jour fin 35
Mémoire d'alarmes..................................20

Message 14
Messages de défectuosité.... 47
Microphone.... 13
Mode carillon.... 7, 9, 11, 22
Mode de test 10, 46
Mode partiel 7, 9, 17, 18
Mode total.... 7, 9, 17, 18
Niveau du volume.... 16
Partiel.... 14
Pile faible.... 14, 48
Programmation d'événements sur horaire
.... 32
Protection contre l'incendie.... 7
Protection contre le vol 7
Réamorcer le délai de sortie.... 9, 17
Rec 14
Réglage du volume.... 9, 28
Renseignements relatifs à l'entretien
technique.... 54
Sect 14
SMS feature 41
Speaker.... 13
Système d'alarme d'incendie 42
Téléavertissement manuel 23
Téléavertisseur.... 10
Test 14
Tonalité de pile faible, comment la faire
taire?.... 48
Total.... 14
Touche de fonction auxiliaire 6
Touche de panique 5
Touches d'urgence.... 22
Transmetteurs sans fil.... 48
Urgence audible/alarme audible 22
Urgence personnelle/alarme auxiliaire... 22
Urgence silencieuse/alarme silencieuse.. 22
Utilisateur maître.... 45
Utilisation des commandes de dispositifs
pour courant porteur 6
Volume.... 13
Voyant armé.... 12
Voyant prêt.... 12, 16, 21
Zones.... 7

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Honeywell International Inc., par l'entremise de sa division Security & Communications business (« le Vendeur »), 2 Corporate Center Drive, Melville, Syosset, New York 11747, garantit son équipement de sécurité (« le produit ») contre tout vice de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pour une période de un an à partir de la date originale d'achat. L'obligation du Vendeur se limite à la réparation ou au remplacement, à son choix, sans frais pour les pièces, la main-d'œuvre ou le transport de tout produit dont la preuve est faite que les matériaux ou la fabrication sont défectueux dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie ou autres obligations n'engagent pas le Vendeur si le produit est modifié ou mal réparé par qui que ce soit d'autre que le Vendeur. Pour obtenir un service sous garantie pour un appareil défectueux, contactez le professionnel de sécurité qui a installé votre système ou qui en fait l'entretien, ou bien contactez le Vendeur.

Cette garantie limitée d'un (1) an remplace toutes les autres garanties expresses, obligations ou responsabilités. IL N'Y AUCUNE GARANTIE EXPRESSE QUI DÉPASSE L'ÉNONCÉ PRÉSENTÉ. TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE OU OBLIGATION, OU TOUT AUTRE ENGAGEMENT PRIS PAR LE VENDEUR EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE, OU D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES OU AUTREMENT SONT LIMITÉS DANS LE TEMPS À UNE PÉRIODE D'UN AN SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL. TOUTE POURSUITE POUR RUPTURE DE L'UNE OU L'AUTRE DES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES GARANTIES IMPLICITES OU DE QUALITÉ MARCHANDE DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS LES 12 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SERA TENU RESPONSABLE ENVERS QUI QUE CE SOIT DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, POUR CAUSE DE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE OU PAR TOUTE AUTRE CAUSE DE RESPONSABILITÉ, MÊME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE SONT CAUSÉS PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR. Certaines provinces ne permettent pas que la durée des garanties implicites ou l'exclusion des limitations pour accidents ou dommages soient limitées; il est donc possible que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas pour vous.

Le Vendeur ne prétend pas que le produit ne peut être déjoué. Il ne prétend pas non plus que le produit empêchera toute blessure ou perte de bien par cambriolage, vol, feu ou autre; ou bien que le produit vous procurera une protection ou un avertissement adéquat dans tout les cas. L'acheteur doit comprendre qu'un système d'alarme bien installé et entretenu ne peut que réduire le risque de cambriolage, de vol et d'incendie. Toutefois ce n'est pas une assurance ou une garantie que ces événements ne se produiront pas ou qu'il n'y aura pas de blessure ou perte de biens dans de tels cas. EN CONSÉQUENCE, LE VENDEUR N'ASSURERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR BLESSURES, DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU AUTRE PERTE, EN SE BASANT SUR LE FAIT QUE LE PRODUIT N'A PAS DONNÉ D'AVERTISSEMENT. TOUTEFOIS, SI LE VENDEUR EST DÉCLARÉ RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, POUR TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE D'APRÈS CETTE GARANTIE OU AUTREMENT, SANS ÉGARD À LA CAUSE OU L'ORIGINE, SA RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DEVRA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, CE QUI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS CONTRE LE VENDEUR. Cette garantie vous donne des droits légaux précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Aucun ajout ou changement à cette garantie, écrit ou verbal n'est permis.

Honeywell

10 Whitmore Road
Woodbridge (Ontario) L4L 7Z4

www.honeywell.com/secutity


800-03858FR 3/10 Rév. A